

## 1.250.000 alemanes derrotados por los rusos en la batalla del Niemen. El Kaiser presencia la derrota y traslada su Cuartel General a Thorn. El movimiento envolvente de los aliados obtiene éxitos sobre las líneas de comunicación

SERVICIO PARTICULAR Y EXCLUSIVO DE "LA INFORMACION"

DESPACHOS RECIBIDOS ANOCHE A LAS 8

ROMA, 4.—El periódico "Ideas Nacionales" dice que Merry del Val será nombrado Arzobispo de Madrid y que se le elevará a esa categoría con el fin de fomentar las relaciones del Vaticano con España.

LONDRES, 5.—El corresponsal del Morning Post en París dice que el sobrino de Jonnsco, Secretario de la Legación de Rumania en París, publicó una manifestación firmada en la cual éste dice que desde el principio de la guerra el pueblo se mostró contra Alemania y Austria y el pueblo que gritaba viviendo a Rumania pedía a viva voz que se le concediera su libertad a Transilvania. Esta situación colocó a Carlos en un dilema, pues tenía que elegir entre ser el Rey de un pueblo libre y atender a los deberes que tenía hacia la casa de Hohenzollern. Estos deberes le eran muy sagrados y tenía que cumplirlos hasta la muerte. Cuando Rusia le propuso la ocupación de Transilvania y Bukovina se negó alegando que no tenía tropas suficientes en la frontera. Actualmente los rusos ocupan Bukovina la cual ha sido declarada provincia rusa. Esta conducta asignará a Carlos, en la historia el papel de traidor a los intereses de su patria, pues aunque ha sido un héroe, su tradicional adhesión a las casas de Hohenzollern y de los Hapsburgos le hace persistir en esta política cuya continuación hará que Transilvania también sea pronto rusa.

LONDRES, 5.—La Agencia Reuter en Amberes dice que los alemanes reanudaron por la noche el bombardeo sobre Lierre destruyendo muchísimas casas. Los belgas hicieron una vigorosa carga a la bayoneta y les tomaron a los alemanes 30 prisioneros causándoles además grandes bajas. Anoche se permitió a los alemanes acercarse, pero repentinamente se abrió un fuego cerrado a lo largo de toda la línea obligándoles a retirarse después de sufrir grandes bajas. También atacaron los alemanes a Termonde aprovechando las sombras de la noche pero los belgas volaron el puente obligando a los alemanes a ponerse en retirada. Un aeroplano también voló sobre Amberes a las cuatro de la mañana pero

les prometió llevar a cabo una minuciosa investigación.

BURDEOS, 5.—En el Consejo de Ministros Viviani dijo que había recibido una petición suscrita por muchísimas personas pidiendo que se establecieran

rogaciones oficiales en todas las iglesias y que a ella había contestado diciendo que todos los cultos estaban en libertad de proceder como quisieran siempre que se mantuvieran dentro de los límites que les

trazan las leyes. Que las leyes prohibían el que las autoridades tomaran participación en esos asuntos. El Gabinete aprobó su contestación.

PARIS, 5.—Un mensaje oficial dice que después de repe-

SERVICIO PARTICULAR Y EXCLUSIVO DE "LA INFORMACION"

DESPACHOS RECIBIDOS ANOCHE A LAS 8

tidos ataques sobre la izquierda llevados a cabo por los alemanes, los aliados tomaron nuevamente una actitud ofensiva, en varios puntos y que en otros puntos no hicieron sino defender sus posiciones que están bien mantenidas. En el centro no ha habido ningún cambio de importancia. Al Oeste en la región de Argonne se rechazó al enemigo hacia el Norte y al Sur en el Woivre se va avanzando aunque lentamente. En la derecha entre Lorena y los Vosgos no ha ocurrido nada de nuevo.

LONDRES, 5.—En la batalla del Aisne ambos bandos luchan tenazmente disputándose las posiciones y en toda la línea de combate de Argonne donde el Kronprinz intenta dar algunos golpes decisivos, pero quien burlado se verá obligado a retroceder. En Bélgica el enemigo está aún bombardeando los fuertes exteriores de Amberes. El ejército que se encuentra en los alrededores de Albert defendiéndose heroicamente su terreno. Del campo de batalla ruso-alemán llegan noticias que el ejército alemán entre la frontera y el río Niemen fue derrotado allí. Hay rumores también de que entretanto se ahogaron todos los regimientos alemanes y que el Kaiser mismo se escapó milagrosamente de caer prisionero.

El ejército austro-germano está preparando un formidable combate que ha de verificarse con motivo del avance a Cracovia. Los ejércitos serbio-montenegrino avanzando sobre Sarajevo derrotaron a los defensores de Oirenpiet. En Vlazovitz los serbios también cruzaron el Save y desalojaron a los austriacos que estaban bombardeando Belgrado desde sus posiciones.

LONDRES, 5.—El corresponsal de Lloyds Weekly y del Weekly News en Amsterdam telegrafía que el ataque de los alemanes sobre Amberes se está llevando a cabo sobre un frente de treinta millas desde las márgenes del Scheldt en Stammed hasta el fuerte de Breecht. Los alemanes reanudaron ayer su ataque contra Termonde. Los belgas volaron el puente. Los alemanes fueron rechazados. Esto desmiente el informe oficial alemán que decía que Termonde estaba en posesión de ellos, y que era su mejor posición. En la parte occidental de

Flandes los trenes belgas corren con toda regularidad pues su trayecto está libre de soldados enemigos. Todo recobra su apariencia normal.

LONDRES, 5.—El Boletín Oficial del Gobierno publicado anoche salva la responsabilidad de éste por las opiniones manifestadas en un editorial del Times y suscrito por Lord Northcliffe y en el que se instiga a Rumania e Italia, mediante promesas de engrandecimiento territorial, a que tomen parte en la guerra al lado de la triple entente.

ROMA, 5.—Se ha recibido un telegrama de Viena que una comunicación oficial de Poterriek dice que durante los últimos dos días los austriacos en Serbia atacan Astora en donde se toma la ofensiva contra el enemigo y cuyas posiciones se encuentran poderosamente defendidas con el auxilio de cercas de alambre de púas; que este ataque progresa lenta pero favorablemente para los austriacos. Se ha dado principio a una enérgica campaña con el fin de limpiar las regiones de Bosnia que se encuentran perturbadas por la presencia allí de tropas serbias y montenegrinas.

AMBERES, Los belgas han destruido todos los puentes sobre los ríos Obery y Nethe. Las intenciones de los alemanes por reconstruirlos han sido infructuosas. El enemigo ha sido rechazado en Duaffel, sobre el Nethe; este pidió dos horas de armisticio el que le fue negado.

LONDRES, 5.—Un mensaje al Evening Post de Petrograd dice que despachos recibidos de Bari dicen que las tropas serbio-montenegrinas han rodeado completamente a Sarajevo y que después de sangrientas batallas se apoderaron del ferrocarril del Norte. Reina gran temor en Bosnia. Los austriacos han ahorcado a nueve prisioneros a uno de los cuales martirizaron por haber gritado al llegar al patíbulo ¡Viva Serbia! ¡Viva el Rey Pedro! Después de un día entero de lucha en las inmediaciones de Grahovo los montenegrinos lograron derrotar una columna austriaca la que se retiró después de sufrir grandes bajas.

PASA A LA SEGUNDA PAG.

### Cables de ultima hora. Despachos recibidos a las 3 de la mañana

LONDRES, 5.—El corresponsal del Morning Post en Petrograd dice que por las noticias recibidas se sabe que las operaciones en Niemen han sido de mucha más importancia de lo que se había supuesto. Que las bajas han sido enormes debido al trabajo admirable y cetero de la artillería de grueso calibre que los rusos han empleado. Los alemanes no sabían que los rusos tuvieran allí artillería de grueso calibre y avanzaron esperando encontrar artillería ordinaria de montaña y al ver el fuego que se les hacía se retiraron y a diez millas de distancia tuvieron que soportar un terrible fuego sufriendo grandísimas bajas lo que dió por resultado permitir a los rusos entrar nuevamente en Alemania. En el ataque nocturno de Setiembre 30 los alemanes intentaron un ataque a la bayoneta rechazándose después de sufrir grandes bajas y continuando retirándose bajo la presión constante que se les hace. Su frente aparece quebrado en ángulo saliente hacia los rusos y presenta dos frentes para ataques de flanco que se hacen muy fáciles por la naturaleza del terreno. Los caminos están en pésimo estado debido al diluvio continuo lo cual es pelgrosísimo para los alemanes que se encuentran muy debilitados. El corresponsal dice que los combates han sido tan encarnizados en las inmediaciones del paso Sok, en las montañas que dominan los caminos de Hungría, que los austriacos no han podido traer pertrechos de guerra y que tienen casi mil cañones fuera de combate por falta de municiones. Los austriacos están obstinados en defender este paso el que les cuesta pérdidas terribles y se han visto obligados a dedicarse a sepultar cadáveres de sus compañeros, pues los cadáveres llenaban las trincheras. Muchos de estos cadáveres fueron encontrados entrelazados con los del enemigo, pues los contendientes caían al tiempo mientras luchaban. Los austriacos retrocedieron después de haber sido desalojados de tres posiciones.

von Kluck en Soissons constituía la visagra de esta formidable puerta que ha sido cerrada contra la salida del ejército alemán. En Levoyn y Roye los alemanes han luchado inútilmente contra el cierre de esta barrera y en Roye han lanzado contra ella los regimientos bávaros mientras tanto pusieron a prueba la vía del Oeste y al mismo tiempo que caminaban descubrieron que esta misma barrera se movía aún en contra de ellos. El extremo de la barrera que se mueve en contra de los alemanes tiene como visagra a Soissons hasta donde se encuentran cerca de la frontera pero aún no se puede decir si la línea alemana ha sido cortada además de Valenciennes, Cambry y San Quintin, lo cual no sería de sorprender. En este caso ese camino hacia Alemania estaría cortado a tal extremo que no permitiría el paso de las tropas alemanas sino de una a una en fondo camino que tendría que ser seguido por los alemanes que están en la línea alemana de combate y que tendrían que marchar a Alemania a través de Namur o a través de Luxemburgo.

LONDRES, 5.—El corresponsal del Daily Express en Bélgica dice que el Domingo a pesar del continuo bombardeo en el que se emplearon los cañones más grandes de sitio se sacrificaron miles de soldados de infantería para llevar a cabo asaltos que resultaron infructuosos. Las fuerzas alemanas en Amberes no han podido debilitar las fuerzas que defienden la ciudad. Se han llevado a cabo varias intenciones de tomar los fuertes de Waelhem, Woivre y Saint Catherine y fue mucha falta de juicio llegar a sospechar siquiera que estos fuertes se habían silenciado por las explosiones de las granadas de 42 centímetros. Fuerzas alemanas que se calculan de diez a quince mil hombres, amparadas por artillería de campaña intentaron tomar estos fuertes a la bayoneta. Dos de estos fuertes fueron disminuyendo el fuego hasta que finalmente cesaron de disparar del todo. El General alemán creyó llegada la hora de tomarlos y dió la orden a sus fuerzas de avanzar en masa. Las tropas avanzan sin obstáculo cubiertas por la artillería. Los belgas los dejaron aproximarse y cuando se encontraban a una distancia de menos de trescientas yardas los fuertes de Waelhem, Woivre y St. Catherine materialmente se convirtieron en una sola llamarada. No hubo un solo cañón ni siquiera los de tiro rápido que no rompiera sus fuegos sobre aquella masa humana, contra aquella masa de infantería que casi había logrado llegar hasta la meta de sus aspiraciones. El fuego mortífero de los cañones batió las compañías y la garni-

cería humana fue tal que está fuera de toda descripción. En algunos lugares, frente a los fuertes de Waevre y St. Catherine los muertos estaban en montones que alcanzaban siete y más pies de altura. Los heridos que quedaban debajo morían de asfixia; asfixiados por los cadáveres de sus compañeros que les caían encima. Cadáveres que fueron encontrados después y que presentaban heridas leves, por el gesto y por la manera como estaban contrainformados, confirmaban que habían muerto de asfixia. La fuerza que atacaba intentó varias veces reunirse con el fin de llevar a cabo su irrealizable intención pero fué inútil. Solo durante breves momentos pudieron los más antiguos soldados del batallón resistir aquel mortífero fuego y por más que se esforzaron no pudieron soportarlo por más tiempo. Los marinos que se aventuraron a intentar cruzar esa planicie fueron barridos y esto hizo que los pocos que quedaran corrieran desmoralizados hacia sus líneas dejando todo su convoy, sus petrechos y sus muertos y muchos de ellos tuvieron que hacer grandes montones de cadáveres y saturándolos con petróleo darles fuego. El bombardeo de los fuertes hizo que se retirara toda la población no combatiente en el distrito no comprendido entre Tirere Wildroek y Malinas.

PETROGRAD, 5.—Informes del Estado Mayor ruso dicen que la batalla de Augustovo terminó el sábado con una gran victoria. Los alemanes completamente derrotados huyen en desorden hacia el Este de Prusia. Los rusos les persiguen a corta distancia. En esta derrota los alemanes han abandonado sus trenes, cañones y pertrechos de guerra. No tuvieron ni el tiempo de recoger sus heridos. Se sabe que la batalla principió el 29 de Setiembre en que comenzó el bombardeo con artillería de gran calibre en la región de Polkin; seguida los alemanes asumieron una actitud ofensiva contra esta ciudad llevaron a cabo formidables, simultáneos y repetidos esfuerzos por aplastar y desalojar a los rusos cerca de Druskeniki. El veintiseis de Setiembre los alemanes comenzaron el ataque de los rusos y se vieron obligados a retirarse sin obtener ningún triunfo. Los contra ataques y la ofensiva asumida por los rusos obligó a los alemanes a ponerse en retirada y los rusos se dedicaron a la persecución. A pesar de la resistencia que los alemanes ofrecían, no pudieron detener esa persecución y se les tomó esa posición. La toma de esas posiciones les debilitó y actualmente se retiran abandonando ese territorio apresuradamente al extremo de que en ciertos puntos esta retirada degenera en una huida vergonzosa.

### Aerogramas del domingo

Londres, 4.—Se ha recibido un inalámblico de Berlín diciendo que el 'Karl Ruhe' ha echado a pique siete buques ingleses en el Atlántico. El segundo ejército inglés, compuesto de 150.000 hombres, ha desembarcado sin novedad en Francia.

Roma, 4.—Un despacho de Viena dice que la población está poseída de un pánico espantoso y que los ciudadanos más prominentes reconociendo que el ejército ha sido materialmente deshecho, apelan al Emperador pidiendo la paz. Hay rumores de revolución.

París, 4.—Después de una noche de combate desesperado, los alemanes intentaron romper las líneas de las fuerzas aliadas pero fueron rechazados.

San Petersburgo, 4.—El Czar ha ofrecido a Rumania que las provincias austriacas que han sido tomadas por Rusia le serán cedidas a Rumania si ésta ayuda a Rusia.

Amsterdam, 4.—Se informa que se ha adelantado algo. Ante el fuego incesante de la artillería alemana Amberes se está derrumbando.

Berlín, 4.—Se informa que las tropas alemanas están avanzando.

### Aerogramas de ayer

San Petersburgo, 4.—El ejército alemán entre la frontera y el río Niemen ha sido derrotado. Hay rumores de que todo un regimiento alemán se ahogó, escapándose milagrosamente el Kaiser de caer prisionero. El ejército austro-germano se prepara para un formidable combate. Los rusos avanzan sobre Cracavia.

París, 4.—Los alemanes hicieron una intentona desesperada hacia el centro de las líneas de los aliados pero fueron rechazados, sufriendo grandes pérdidas. Los aliados han reanudado su ataque sobre el ala derecha alemana a lo largo del río Aisne. Los aliados han tomado la ofensiva y los alemanes van retrocediendo lentamente.

Roma, 4.—El Papa ha hecho una súplica al Emperador de Austria para que estudie los medios de terminar la guerra.

Londres, 4.—Las líneas de retirada de los alemanes han sido destruidas, no quedando de ellas más que una línea débil y angosta. Los fuertes de Amberes barrieron las tropas alemanas que, mediante una carga a la bayoneta, intentaron tomarlos.



HACE UN PLACER DE LA DIGESTION SI SE TOMA EN LAS COMIDAS

Cerveza Traube LA BEBIDA IDEAL

DA VIGOR A LOS VIEJOS, FUERZA A LOS JOVENES Y BELLEZA A LAS MUJERES

ULTIMOS CABLES

VIENE DE LA PRIMERA PAG.

LONDRES, 5. — Avisan de Petrograd que los recientes movimientos alemanes han sido vigorosos especialmente a lo largo del ferrocarril entre Suwalki y Olit las cuales llevan a cabo con la intención de poder llevar a Vilna lo cual intentan hacer mediante un movimiento envolvente. En los alrededores de Yoven los rusos comenzaron a replegarse y luego emprendieron un contra ataque formidable en que hicieron varias grandes cargas a la bayoneta trabándose grandes luchas que obligaron a los alemanes a retirarse después de sufrir grandes bajas. Un regimiento de cosacos hizo un ataque sobre Petrokoff; hirieron con sus sables a seiscientos alemanes y en seguida desaparecieron. LONDRES, 5. — Marconi recibió un mensaje de Berlín en que se le dice que la situación en todo el teatro de la guerra es cada día más favorable. El Archiduque Federico, General en Jefe de las fuerzas austriacas y Carlos, inspeccionaron la mayoría del ejército del Norte y se expresaron estar satisfechos del espíritu guerrero que reina en él. Los rusos que cruzaron en los Montes Carpato se encontraron con el ejército austriaco en el distrito de los Marinos y se dirigen en desorden hacia la frontera de Galitzia.

PEKIN, 4.—El Consejo de Estado se reunió bajo la presidencia del Vice-Presidente de la República china, Lee Un Ge. Se discutió largamente entre otras cosas, sobre la violación del territorio por los japoneses. Los oradores declararon que los japoneses habían ocupado Cheng Luang, al otro lado de Manchuria. Que el avance japonés por el ferrocarril se hacía innecesario militarmente y que podían haberlo evitado. Que Inglaterra y el Japón no respetaban la neutralidad de China, especialmente en vista de los ultrajes de los belgas y de los japoneses en Shang Tuang, lo cual demuestra claramente que estas naciones no tratan a China como amiga. Se redactaron once interpelaciones al Gobierno. La reunión fue secreta y no se ha permitido a los diarios hacer comentarios. Lévanse a cabo con actividad las medidas tomadas para impedir el boicoteo japonés que aquí intentaron llevar a cabo varios ciudadanos. LONDRES, 4.—Un mensaje de París informa que no hay detalles respecto al nuevo triunfo, pero que la impresión general es favorable. LONDRES, 4.—El corresponsal del "Daily News", en Petrograd, dice que la infantería rusa hizo un ataque a la bayoneta sobre los alemanes que estaban situados en Augustowo, obligándoles a retirarse abandonando sus cañones. LONDRES, 4.—El Ministro belga informa que al Este del río Senne, después de una gran resistencia de cinco días, los defensores de Amberes se vieron obligados a retirarse sobre el río Nethe. Las posiciones que ocupa la artillería en este último punto, son fortísimas, al extremo de que allí se hace una resistencia formidable. Se recibió aquí un inalámbrico de Berlín en que dice oficialmente que el "Karlshuh" hundió siete barcos ingleses en el Atlántico. LONDRES, 4.—Un especial al "Herald", de Roma, dice que se han recibido informes de Viena, que la población se encuentra poseída por el pánico. Los más prominentes ciudadanos y comerciantes, reconociendo que el ejército ha sido materialmente despedazado, apelan al Emperador pidiéndole que haga la paz. Hay rumores de revolución.

SERVICIO REGULAR DE CABLES

DESPACHOS RECIBIDOS ANOCHE A LAS 12

BURDEOS, 4.—Poincaré, Viviani y Millerand partieron a medio día para el Cuartel General del Estado Mayor, en el frente de la batalla, para felicitar a los oficiales. PETROGRAD, 4.—Despachos del frente, dicen textualmente: Los alemanes, en número de un millón y cuarto fueron obligados a evacuar la Polonia rusa, al pasar el Niemen; en Augustowo y en los ferrocarriles de Suwalky, Mitla, en el camino de Lodz a Schilischki. El Czar llegó a Varsovia y el Kaiser de Bromberg a Thorn, después de la retirada del Niemen. LONDRES, 4.—Una carta de Gante dice: El Rey Alberto vio

a un soldado cerrando una carta, y le preguntó: "A quién le escribiste?" El soldado contestó: "A mi madre"; entonces Alberto le dijo: "Dádmela, yo la echaré al Correo". Los belgas se vieron obligados a retirarse a su segunda línea en Amberes, porque el bombardeo es muy grande y constante con los grandes cañones de sitio. Los fuertes del Sureste están muy dañados; no se cree su caída inminente, pero se admite que corren gran peligro y que solamente puede salvar la situación una gran victoria en Francia. El Rey Alberto, heroico, arriesga su vida confundido entre los soldados. Los alemanes se aumentan constantemente.

DESPACHOS RECIBIDOS AYER TARDE

ROMA, 3.—"El Corriere della Sera" expresa satisfacción por la declaración de Salandra, y agrega que Italia será perjudicada no solamente por la violación de sus intereses sino también por el engrandecimiento de otros países, si no va acompañada del correspondiente aumento de Italia. LONDRES, 3.—El corresponsal del "Daily Mail" en Petrograd, dice que la batalla que se está librando es, según se dice, entre los Gobiernos de Andreeff y Kielce, siendo el primer incidente de la inminente batalla gigantesca en la frontera de Silesia. Se sabe que los alemanes están concentrando sus fuerzas principales en el frente de batalla de Silesia, principalmente al Sur, entre Kaliz y Cracovia, y ocupan una posición que están muy ocupados en fortificar, sobre el río Wartha en Polonia, el cual corre de Sur a Norte paralelo a la frontera, siendo la distancia media de ella treinta millas. El flanco derecho se apoya en Cracovia y el izquierdo en Posen. A cincuenta millas detrás, al centro, está la fortaleza de Breslau; no hay razón para suponer que los rusos se desviarán de su plan original tan vigorosa y victoriosamente perseguido, de dirigir su ataque principal a la derecha austro-alemana. El corresponsal del "Daily News" en Roma, dice: "Cuando los restos del ejército austriaco en Galitzia se retiraron en desorden hacia Cracovia, perseguidos por los cosacos, quienes aniquilaron varios cuerpos de infantería, los cosacos adoptaron la formación en su avance, en una línea triangular, al verificarse las cargas el choque era irresistible. El vértice del triángulo rompía la línea de infantería, mientras los lados avanzaban en cargas contra la retrocedente infantería hasta cortarla en pedruzcos. PETROGRAD, 3.—Se anuncia oficialmente que el Czar partió para la guerra, se cree que para la base rusa. Asegúrase semi-oficialmente que el Kaiser estaba en Breslau, y que partió para Thorn. Se concedió al aviador Tsel-re con la cruz militar rusa, por sus grandes trabajos de reconocimiento. WASHINGTON, 3.—El Departamento de Estado pidió a Carranza que garantice la protección de los refugiados, incluyendo los sacerdotes y monjas y de los demás habitantes en Veracruz después de la evacuación. Carranza no contestó. Continúan llegando noticias inquietantes. Se cree que no se evacuará Veracruz mientras no se tengan estas garantías. Carranza tomó un cargamento de oro en barras, pertenecientes a los ingleses y americanos; exige que paguen la contribución correspondiente. Las protestas serían del Departamento de Estado han sido inútiles. Las autoridades de México ordenaron el decomiso. El seismógrafo de la Universidad de Georgetown registró una serie de grandes terremotos, entre las 12.52. La distancia es de doce mil millas.

ROMA, 3.—La idea nacional dice que se nombrará a Merry de Val, Arzobispo de Madrid, elevando la categoría con el objeto de cimentar las relaciones con el Vaticano. PARIS, 3.—El Gobierno anunció la lista suplementaria de artículos de contrabando condicional, óxidos, férricas, acero, sulfatos, carbonatos, ferro caparosa, promagina, níquel, ferro cromo, glicérol, cueros, llantas, automóviles y materiales relacionados con la construcción. LONDRES, 3.—La violencia de la batalla parece concentrada momentáneamente en la izquierda, cuya línea se prolongó a treinta millas de la distancia de la frontera al Sur de Arras. Los alemanes intentaron atravesar esta línea aislando a los aliados al Norte. Los combates se hicieron violentísimos. Los aliados mantuvieron al enemigo perfectamente a pesar de los éxitos parciales de los alemanes. PARIS, 3.—Se dice que el gobierno ha decidido crear mariscal de Francia a Joffre, Gallieni, Pau y Castelnau. LONDRES, 3.—Dicen de Milán que la cuestión turca sigue siendo una fuente de ansiosa discusión en los círculos diplomáticos italianos. Sir Rene British, embajador británico, visitó al marqués de San Giuliano en su cuarto de enfermo en Roma y tuvieron larga conferencia. El sentimiento general es que le será imposible a Italia permanecer de espectadora, si Turquía llega a ser beligerante del lado de Alemania, pues el éxito en sus posiciones africanas nuevamente adquiridas será desastroso. Se dice que el Kaiser envió telegrama al rey Constantino previniéndole que si Grecia toma armas contra Turquía, Alemania no garantizará la futura existencia de Grecia. Constantino le contestó que si cualesquiera de los Estados balcánicos tomara armas en favor de uno u otro lado, Grecia se declararía en favor de la triple entente. LONDRES, 3.—La oficina de información del almirantazgo, dijo que la pretendida política de colocar minas combinadas con la actividad submarina obliga por razones militares a que el almirantazgo adopte contra medidas. El gobierno autorizó la puesta de minas en ciertas aéreas. BURDEOS, 3.—El Ministro de Haya informó al gabinete que se ha establecido una completa factoría, que no se recurriría nuevamente a empréstito. Se fusiló a Pierre Nasis por razones militares. Es la primera ejecución militar en Burdeos. Se portó muy valientemente. Al descender del auto llevaba un cigarrillo, lo fumó mientras escuchaba la sentencia. Dió la mano al capellán caminando ligero al poste de ejecución, se cruzó de brazos y miró a la esquadra; no aceptó vendas. El "Times" anuncia de Copenhague que se están haciendo grandes preparativos de defensa en Collmar. Dice también que llegaron a Colonia 50 mil heridos, que la mayor parte no son sólo en las extremidades. Se transformaron los edificios

públicos en hospitales que están bien custodiados. Las estaciones de zepelines informan que en un solo día se fusilaron más de 31 sospechosos como espías. PETROGRAD, 3.—El Czar concedió a Brusiloff la Cruz de San Jorge, de tercera clase, por la defensa de las posiciones de Gorodok. El corresponsal del "Daily Mail" en Marsella, dice que más de veinte transportes llegaron juntos, rápidamente las cubiertas se llenaron de soldados. Los indios están ansiosos de pelear. Muchos me preguntaron si llegarán a tiempo las tropas; vierten káki con turbante blanco y verde. Trajeron todo de la India: cañones, rifles, tiendas para dormir, hasta material para oración. El gentío en las calles es inmenso. Casi todos los habitantes rayan de alegría, entre los franceses. Los ancianos luchaban con los hombres para tener el honor de darles las manos. Las muchachas les arrojaban flores. Los soldados se las ponían en las túnicas y hasta en el cabello. COPENHAGUE, 3.—Con febril energía se está trabajando en los astilleros alemanes 50 submarinos; el éxito de los submarinos ha hecho que los alemanes clamen por más submarinos. LONDRES, 3.—Los ingleses han hecho progresos considerables en izquierda que no se dejan ver en toda su extensión, pero que la batalla no ha terminado aún; no hay nada decisivo aún; el gran uso que han comenzado a hacer los dos bandos de aviación, hacen puntos menos que imposible los golpes de sorpresa que puedan recibir ambos ejércitos con los informes minuciosos que reciben de los aviadores indicando los movimientos y refuerzos de vastas aéreas. WASHINGTON, 3.—Se anuncia oficialmente que las tropas no se retirarán de Veracruz antes del 11 de Octubre; se ha fijado el tiempo para trasladar a las autoridades mexicanas. Las fuerzas de Funston han recibido orden de no regresar a los Estados Unidos sino hasta que la ruptura entre Carranza y Villa se arregle y el orden se restablezca.

La guerra europea impone medidas económicas a las empresas periodísticas

Saben nuestros lectores que el papel de imprenta escasea con motivo de la guerra y que en Europa los diarios más importantes se han visto obligados a reducir su formato y foliatura, suspendiendo a la vez su servicio muchos periódicos de segunda línea. El mal se generaliza pues la escasez de papel sigue creciendo, dando por resultado el rápido aumento de los precios de cotización de aquel artículo para la prensa es de primera y absoluta necesidad, desde luego que no hay forma posible de sustituirlo. No hay para resolver el problema que así se presenta, más que dos caminos practicables: o aminorar los servicios de los periódicos, disminuyendo en consecuencia los gastos, especialmente el de papel, o aumentar los precios de suscripción y de venta de números en las calles, para poder mantener el equilibrio financiero de las empresas. Todos nuestros colegas del Continente están adoptando las medidas conducentes para afrontar la situación cada día más estrecha del periodismo, que tiene que conciliar el alza de precio de las materias primas, con la disminución de anuncios comerciales y con las mayores exigencias del público en esta época de ansiedad, en que todas las noticias e informes parecen poco para calmar la intensa expectación de los espíritus. Las casas europeas retiraron casi sin excepción por cablegramas sus avisos al comenzar el conflicto; y las dificultades de la industria en estos momentos justifican, junto con el alza de cotizaciones generales, todo género de medidas prudenciales por parte de las empresas a quienes dicha alza afecte directamente.

A estos antecedentes obedecen las medidas puestas en práctica por nuestros colegas del exterior, de que son ejemplo las siguientes que tomamos entre un gran número que obran en nuestro poder. El "Diario del Salvador", dice: ALZA DEL PRECIO DEL PAPEL PARA PERIODICOS—HASTA NUEVO AVISO, NUESTRO DIARIO VALDRA 6 CENTAVOS EL EJEMPLAR. Según cablegrama que hemos recibido de nuestro corresponsal de negocios en New York, de improviso y rápidamente ha subido el precio del papel para periódico. En tal concepto, de manera transitoria, nuestra hoja diaria, en vez de 5 centavos valdrá 6, desde el presente número hasta nuevo aviso. El "Diario de Panamá" publicó el siguiente: PERMANENTE. Ponemos en conocimiento de nuestros numerosos lectores que, a consecuencia del gran tiraje del "Diario", cuya edición hemos tenido que aumentar ahora considerablemente, y mientras dure la actual guerra europea, reduciremos el formato a cuatro páginas solamente en previsión de que pueda escasearse la existencia de papel. El importante periódico CUBA que se edita en la Habana, inserta el siguiente anuncio: A NUESTROS LECTORES. Desde el viernes 11 del corriente este diario venderá a TRES CENTAVOS su edición de la tarde, quedando la de la mañana al mismo precio actual de tres centavos. El alza notable en el precio del papel y el costo enorme del servicio cablegráfico, ampliando con motivo de la guerra europea, nos obligan a tomar esta determinación. El precio de la suscripción no sufre alteración. LA INFORMACION por su parte está estudiando el medio de conciliar sus intereses con los del público y comunicará en breve a sus lectores y favorecedores las medidas que resuelva adoptar en ese sentido. Nuestro contrato para la provisión metódica de papel, renovado hace un año con una casa comercial de Nueva York, vence el mes en curso y ya se ha notificado a la Empresa que para renovar dicho contrato es condición fundamental la aceptación de un aumento de precio notable. En tales circunstancias, debemos considerar si conviene más reducir el formato y foliatura del periódico a aumentar proporcionalmente el precio de suscripción y venta al pregon. Agradeceremos a nuestros lectores y favorecedores cualquier indicación que juzguen pertinente hacernos sobre el particular, pues sus opiniones nos serían muy útiles para resolver con el mejor acierto la cuestión que nos preocupa.

Informes oficiales suministrados a la prensa por el Gobierno ingles

BOLETIN No 26 LONDRES, 2.—Una comunicación oficial del Gobierno francés fechado el 2, dice: "Una batalla muy encarnizada continúa efectuándose sobre nuestra ala izquierda, especialmente en la región de Roye, en donde los alemanes han concentrado fuerzas considerables. El combate se extiende más y más hacia el Norte y el frente de combate ahora se extiende hasta el distrito del Kronprinz trató de atravesar los bosques, pero fue lanzado hacia el Norte de Vaux-les-Tourbe. En el Woevre este fué destruido anoche, pero el Woevre nuestro movimiento ofensivo continúa, y estamos avanzando paso por paso especialmente en la región entre Saint Mihiel y Apremont. A lo largo de todo el resto del frente solo operaciones parciales se ha intentado llevar a cabo por ambos bandos. Un mensaje oficial posterior del 2 de octubre, dice que un destacamento francés saliendo de Arras se ha situado ligeramente hacia el Este y el Norte de la población. Al Norte del río Somme los franceses han avanzado algo en las inmediaciones de Albert; entre Roye y Lassigny el enemigo llevó a cabo un violento ataque que se estrelló ante la resistencia de los franceses. A lo largo del resto del frente, todo está tranquilo. Se informa que cerca de Saint Mihiel no queda ningún enemigo en la margen izquierda del Mosa. LONDRES, 3.—Una comuni-

cación oficial francesa fechada el 3, dice que el encarnizado combate que se está librando desde ayer aún continúa, especialmente en el distrito de Roefectándose sobre nuestra ala izquierda, especialmente en la región de Roye, en donde los alemanes han concentrado fuerzas considerables. El combate se extiende más y más hacia el Norte y el frente de combate ahora se extiende hasta el distrito del Kronprinz trató de atravesar los bosques, pero fue lanzado hacia el Norte de Vaux-les-Tourbe. En el Woevre este fué destruido anoche, pero el Woevre nuestro movimiento ofensivo continúa, y estamos avanzando paso por paso especialmente en la región entre Saint Mihiel y Apremont. A lo largo de todo el resto del frente solo operaciones parciales se ha intentado llevar a cabo por ambos bandos. Un mensaje oficial posterior del 2 de octubre, dice que un destacamento francés saliendo de Arras se ha situado ligeramente hacia el Este y el Norte de la población. Al Norte del río Somme los franceses han avanzado algo en las inmediaciones de Albert; entre Roye y Lassigny el enemigo llevó a cabo un violento ataque que se estrelló ante la resistencia de los franceses. A lo largo del resto del frente, todo está tranquilo. Se informa que cerca de Saint Mihiel no queda ningún enemigo en la margen izquierda del Mosa. LONDRES, 3.—Una comuni-

BANCO DE COSTA RICA. SAN JOSE

Table with interest rates: Intereses que abona el Banco de Costa Rica. A 1 mes plazo... 2%, A 3 meses plazo... 4%, A 6 meses plazo... 5%, A 1 año plazo... 6%, A 36 días vista... 7%, Sección de Ahorros... 4%

SOLOHAYUN "BROMO-QUININA"

Este es el AXATIVO BROMO-QUININA, usado en todo el mundo para curar resfriados en un día. Prociure ver si la firma de E. W. GROVE está en cada cajita. PARIS MEDICINE CO., St. Louis, E. U. de A.

Cebollas extranjeras

Afrecho de trigo y Sal del país, donde

Tomás Fernández Hno.

ALMACEN DE GRANOS

Apartado 614 Teléfono 198

3021

CLINICA DENTAL

DOCTOR RUBEN CASTRO

CIRUJANO DENTISTA AMERICANO

Graduado en la UNIVERSIDAD DE PENNSYLVANIA, ofrece sus servicios profesionales, contiguo a la Fotografía Paynter Bros., frente al Parque Central.

EXTRACCIONES SIN DOLOR

TELEFONO 58.

3004

"La Fama" Está realizando por 15 días camisas y cuellos para hombre, lanas, gasas, cespones, encajes, de pechera, géneros, cortinas y otros artículos. Además está recibiendo las últimas novedades

HERRERO HERMANOS

Compren siempre en esta, que es la más surtida de S. José compradas por nuestro viajero en Europa



AVISOS DEL DIA

DESDE ESTA FECHA las condiciones y tarifas que rigen esta clase de anuncios son las siguientes: POR VEINTE PALABRAS o 50 céntimos por inserción

Cada cinco palabras de más o fracción pasará CINCO CENTÍMOS por inserción. En esta sección no se publicarán anuncios por meses de tres veces. Lo anterior no rige con los contratos vigentes hasta hoy.

EL OBSEQUIO del fonógrafo, combinado con el sorteo de la lotería del 4 de octubre, por meses de tres veces. GERARDO MADRIZ, Encargado. Octubre 3 de 1914. 4507-4 al 7 oct.

HOTEL LAFAYETTE de Cartago. El mejor, más nuevo y mejor condicionado del país, se vende en buenas condiciones. Diríjanse proposiciones: en Cartago a R. Moreau, y en San José al infrascrito.—RAMON ZELAYA.

SE ALQUILA una casa grande situada en el barrio de Oroya, que actualmente está en uso por un Boarding House. Informar a los señores: 4507-4 al 7 oct.

Se alquila un buen barrio de Oroya, situado en el barrio de Oroya. Informar a los señores: 4507-4 al 7 oct.

El día 6 de octubre se celebrará la inauguración de una casa de baños en el barrio de Oroya. Es toda de maderas de primera clase.

En uso de la ley, se alquila una casa en San José. Informar a los señores: 4507-4 al 7 oct.

Se alquila una casa de 30 colones en el barrio de Oroya. Informar a los señores: 4507-4 al 7 oct.

Se alquila una casa de 30 colones en el barrio de Oroya. Informar a los señores: 4507-4 al 7 oct.

Se alquila una casa de 30 colones en el barrio de Oroya. Informar a los señores: 4507-4 al 7 oct.

Se alquila una casa de 30 colones en el barrio de Oroya. Informar a los señores: 4507-4 al 7 oct.

Se alquila una casa de 30 colones en el barrio de Oroya. Informar a los señores: 4507-4 al 7 oct.

Se alquila una casa de 30 colones en el barrio de Oroya. Informar a los señores: 4507-4 al 7 oct.

Se alquila una casa de 30 colones en el barrio de Oroya. Informar a los señores: 4507-4 al 7 oct.

Se alquila una casa de 30 colones en el barrio de Oroya. Informar a los señores: 4507-4 al 7 oct.

Se alquila una casa de 30 colones en el barrio de Oroya. Informar a los señores: 4507-4 al 7 oct.

Se alquila una casa de 30 colones en el barrio de Oroya. Informar a los señores: 4507-4 al 7 oct.

Se alquila una casa de 30 colones en el barrio de Oroya. Informar a los señores: 4507-4 al 7 oct.

Se alquila una casa de 30 colones en el barrio de Oroya. Informar a los señores: 4507-4 al 7 oct.

Se alquila una casa de 30 colones en el barrio de Oroya. Informar a los señores: 4507-4 al 7 oct.

Se alquila una casa de 30 colones en el barrio de Oroya. Informar a los señores: 4507-4 al 7 oct.

Se alquila una casa de 30 colones en el barrio de Oroya. Informar a los señores: 4507-4 al 7 oct.

Se alquila una casa de 30 colones en el barrio de Oroya. Informar a los señores: 4507-4 al 7 oct.

Se alquila una casa de 30 colones en el barrio de Oroya. Informar a los señores: 4507-4 al 7 oct.

Se alquila una casa de 30 colones en el barrio de Oroya. Informar a los señores: 4507-4 al 7 oct.

Se alquila una casa de 30 colones en el barrio de Oroya. Informar a los señores: 4507-4 al 7 oct.

Se alquila una casa de 30 colones en el barrio de Oroya. Informar a los señores: 4507-4 al 7 oct.

Se alquila una casa de 30 colones en el barrio de Oroya. Informar a los señores: 4507-4 al 7 oct.

Se alquila una casa de 30 colones en el barrio de Oroya. Informar a los señores: 4507-4 al 7 oct.

Se alquila una casa de 30 colones en el barrio de Oroya. Informar a los señores: 4507-4 al 7 oct.

Panama a Costa Rica. Imponente sesión de la Asamblea Nacional panameña. Discurso del Dr. Mendoza

Sabiase, desde temprano de la mañana, que la sesión parlamentaria de ayer iba a ser muy interesante, desde luego que se presentaría a la consideración de la Cámara, en una faz hasta esa hora desconocida, el trascendental asunto del fallo en la cuestión de límites con Costa Rica.

Así fue que, a la hora de costumbre numeroso público llenaba las tribunas de la barra, los pasillos del primer piso del Palacio, y se agolpaban en las puertas del salón de sesiones.

A las dos y minutos, la Secretaría pasó lista, y habiendo declarado la Presidencia que había quorum, fue abierta la sesión.

Se leyó y aprobó el acta de la anterior. Antes de considerar el orden del día, fue presentada la siguiente moción, que está en un todo de acuerdo con la iniciativa que ayer hizo el DIARIO en su editorial. Dice así:

LA ASAMBLEA NACIONAL DE PANAMA CONSIDERANDO: Que conviene que la Nación conozca en todos sus detalles el curso que ha llevado el litigio de fronteras con Costa Rica, después de pronunciado el Laudo del Presidente de la República de Francia,

RESUELVE: Publicar todos los documentos referentes a ese asunto en libro que será distribuido gratis dentro y fuera del país. Comuníquese esta Resolución al Ejecutivo para lo de su deber.

(Fdos) Damián Carles, Diógenes Quintero, Nicolás Delgado, Joaquín Barhona, I. Jurado Quintero, G. Santos K., Julio Arjona Q., Alfredo Patiño.

Tramitada la proposición, el Diputado Dr. Carlos A. Mendoza pidió la palabra y, más o menos, dijo: "Señor Presidente:

Anticipo que le daré mi voto a la proposición que se debate, porque el país está sumamente interesado en conocer el curso que han tenido las negociaciones de límites y el curso que ha tenido el juicio arbitral.

Juzgo que para mí ha sido infortunio no haberme hallado presente en la sesión secreta en que se trató sobre el asunto relacionado con los límites entre Panamá y Costa Rica, porque así quizá me habría informado yo de cuál ha sido en verdad el fallo del Presidente de la Corte Suprema de los Estados Unidos, si ese fallo se conforma con la convención arbitral y si corresponde a los dictados de la justicia. Espero que sea así, porque para mí sería incomprensible que una nación tan respetable como los Estados Unidos y una personalidad tan austera y justa como el Chief Justice de ese país, no hubiera procedido correctamente en asunto de tanta importancia que le fue sometido por dos naciones amigas que en el árbitro depositaron toda su confianza. En vista de estas consideraciones me inclino a creer que el Presidente de la Corte Suprema de los Estados Unidos ha cumplido con su deber.

Vengo de Costa Rica, país que he visitado con el mayor placer porque siempre me ha inspirado profundas simpatías. A mi llegada a Puerto Limón la primera noticia que tuve fue la de que el fallo dictado en la cuestión de límites era contra Panamá, lo cual no pudo menos de causarme sorpresa, como también a los costarricenses. En verdad, entre ellos pude notar el natural regocijo, pero no soberbia por el triunfo obtenido. Llegué a la capital donde me asocié con personas de alta posición política y social, entre las cuales se notaba la misma alegría, el mismo re-

gocio, pero no orgullo alguno, ni me di cuenta de sentimientos que pudieran herirnos. En Costa Rica no se conocía el texto del fallo. Las personas con quienes conversé sólo sabían que el pleito había sido fallado en su favor. El doctor Anderson, quien fue representante de Costa Rica en Washington para tratar esos asuntos, fue tan amable que me hizo conocer un cablegrama anónimo que había recibido y en el cual le daban por menores muy suscitados.

Me atrevo a creer que el Gobierno de Panamá está tan a oscuras en ese asunto como lo está el Gobierno de Costa Rica y que el pueblo de Panamá estará a este respecto igualmente ignorante como el de ese país. De manera que considero que se debe hacer luz sobre este particular, que es preciso que se conozcan los documentos que posee el Gobierno y por lo tanto no puedo menos de ofrecer mi voto afirmativo a la moción que se discute; lo ofrezco en la confianza de que todos los honorables Diputados harán otro tanto, pues es conveniente que todos, al estudiar dichos documentos, nos convenzamos de que los representantes de Panamá se han portado a la altura del deber. Yo deseo fervientemente que se ponga de manifiesto que en el curso de la defensa de los intereses nacionales, los representantes de Panamá siempre han sabido corresponder a la confianza en ellos depositada.

Hay una cosa que el pueblo debe saber perfectamente, para que en el caso de que el fallo nos sea realmente adverso, se puede explicar claramente el motivo.

El asunto de límites entre Panamá y Costa Rica no es cuestión de ayer. Desde que Panamá se independizó de España y entró a formar parte de Colombia, desde el año 28 surgió ese litigio, y mientras en Colombia, donde la paz era intermitente, se descuidaban en el manejo de estos negocios, en Costa Rica todos los gobiernos se preocupaban por la defensa de sus intereses y por la formación de buenos archivos en los cuales ingresaron documentos que les han servido para ese fin. Colombia se descuidó en la ocupación de nuestros territorios, y a no haber sido porque en remota época unas cuantas personas, entre las cuales figuraba el abuelo del H. Diputado Diego E. Pardo, se establecieron en Bocas del Toro, esas comarcas también pertenecerían hoy a Costa Rica.

De todos vosotros es conocido el curso de las negociaciones a que se trata de poner término y que no merecieron la atención especial que era de desearse por parte de Colombia y puede decirse que los primeros y únicos que consagraron su inteligencia y energía a investigaciones y estudios sobre tan importante asunto, fueron don María Quijano Otero y Francisco de Paula Borda, caballeros a quienes se deben los valiosos datos obtenidos.

Cuando el Rey de España, a quien se había sometido en arbitramento ese asunto, no pudo fallarlo en tiempo, las partes convinieron en someterlo a la consideración del Presidente Loubet; éste en 1900 dictó su fallo, en época en que Colombia se encontraba afrontando la terrible conflagración de tres años. Costa Rica no se sometió al cumplimiento del fallo, y a pesar de aquella situación envió un Ministro plenipotenciario a Colombia con el objeto de hacer todo lo posible por anular sus efectos. Aquella misión no tuvo éxito y cuando nosotros nos separáramos de Colombia, nos encontramos en una situación delicadísima. Pero en

alguna ocasión se trató de hacer un gasto necesario, y hubo quienes se escandalizaron. Sin embargo, Panamá no ha descuidado la defensa de sus derechos, los cuales han estado confiados a nuestro Ministro en Washington, asesorado por el Consejero de la Legación, Mr. Penfield y por Mr. Hill, socio de la casa Sullivan and Cromwell.

Panamá no ha podido defender sus derechos con todo el buen éxito que era de desearse, porque carecía de archivos, no tenía más documentos que los que Borda y Quijano Otero compraron, y, especialmente, porque se ha visto inermes por efectos de una penuria bochornosa. Siempre que se trataba de destinar dinero para atender a los gastos que exigía nuestra defensa, muchos correspondían con una sonrisa

que helaba el alma, o con apreciaciones aun más hirientes. En el asunto de límites no se pueden formular acusaciones directas en Panamá. Si el acuerdo Guardia-Pacheco hubiera sido aprobado, nuestra situación fuera muy distinta; pero en Costa Rica, cuyos hombres de Estado son muy hábiles, se apresuraron a probarlo. A nosotros no nos quedaba otro camino que el que hemos seguido y dada la presión que se ejercía sobre nuestro Gobierno, no podíamos menos de someter el litigio al arbitramento del Presidente de la Corte Suprema de los Estados Unidos.

El Poder Ejecutivo está en la obligación de informar a la Asamblea, con toda claridad, acerca de lo ocurrido; no debe vacilar a este respecto y debe tener el valor de hablar con franqueza. Yo quisiera que los señores Secretarios de Estado viniesen a ponernos al corriente de todo lo sucedido, para que aquí, en el seno de esta Corporación, dijeran lo que tienen en sus archivos, haciendo caso omiso de la reserva diplomática que ya no puede existir en este asunto. Quisiera que procedieran así, en público, en presencia de las barras, a fin de que de la misma Asamblea saliera la primera OMBUDSMAN DE ESE PAIS, RIN- la reivindicatoria, para que todos los que oyeran sus declaraciones salieran a pregonarlas e hicieran desaparecer las dudas que han sido sembradas por almas que no me atrevo a calificar de mezquinas porque indudablemente son sinceras en las explosiones de su patriotismo. (Del "Diario de Panamá")

MISA DE REQUIEM

En sufragio del alma de don Demetrio Sanabria.

Se celebrará una misa solemne el jueves 7 del corriente mes a las 10 a. m. en la Iglesia de la Soledad. La familia quedará eternamente agradecida por la asistencia a dicho acto de sus amigos, parientes y relacionados.

San José, octubre 6 de 1914. 6-7 y 8.

Deficiencia del servicio fiscal de Grecia

(POR TELEGAFO) Llamamos seriamente a la atención del señor Inspector General de Hacienda, Jefe inmediato del Subinspector del mismo régimen, en esta ciudad, a fin de que se sirvan prevenir a dicho subalterno de que en lo sucesivo, para que pueda cumplir con los deberes que la ley le impone, debe residir aquí. Hace por ahí de dos meses que la autoridad en referencia no vi-

siempre la oficina a su cargo, con perjuicio de la buena marcha de la misma.

Es el caso que en estos últimos días se han practicado algunas aprehensiones de licores clandestinos y aún de fábricas completas que, como es muy natural, exigen la instrucción de la correspondiente sumaria. Y cómo puede ser legal una in-

formación levantada sin previo juramento de los testigos? No puede serlo, nunca; tiene que ser nula en todas sus partes. Si a conocimiento de los infractores llega esta irregularidad, de seguro pedirán la nulidad de tales informaciones contra ellos, promovidas y con perfecto derecho. Nos permitimos hacer esta indicación, a fin de que se haga cumplir a la autoridad que nos ocupa, con los deberes de tal.

CORRESPONSAL.

Servicio de Aduana

Carros en patio ayer. Números: 475, 787, 665, 1630, 1619, 450, 650, 547, 529, 789, 515, 753, 579.

Carros descargados ayer. Números: 662, 650, 540, 787, 475, 478.

A LOS SUSCRITORES DE JUAN VINAS

Se les suplica pagar sus recibos en los primeros ocho días de cada mes, o de lo contrario el Agente procederá a avisar quienes deben, y al no llenar esa formalidad retirarlos, lo mismo que la pronta cancelación de todos los que tuvieren recibos atrasados. LA AGENCIA GENERAL

El maldito licor haciendo estragos

Un vecino de San Sebastián nos escribe:

"Hubo ayer, domingo, en este pueblo un gran escándalo. Un número considerable de ciudadanos riñeron en la calle, frente a la casa del señor Dionisio Jiménez, riña en la que salieron a relucir machetes, puñales y revólveres; salieron heridos Juan Fernández y Yanuario Mora. La causa de esos terribles escándalos está en el desmedido abuso del alcohol; esto prueba también que se burla la ley de Licores.

Bendición solemne en el Cementerio

El miércoles próximo a las 8 y media a. m. el Ilustrísimo señor Obispo bendicirá el mau soleo de las Hermanas de la Caridad, el cual les fue obsequiado por la Honorable Junta de Caridad.

Además de ser un ornamento para el Cementerio es una obra de arte que las hermanas de la Caridad agradecen a la Honorable Junta de Caridad, ensalzando a la vez al autor del proyecto de la obra y al artista que la ejecutó.

Se invita a los señores miembros de la Junta, a los de la Hermandad de San Juan de Dios y a las demás personas que se interesen por esta obra asistir a su inauguración

Amor, celos y venganza!

Llama la atención la frecuencia con que se presentan en el vecino pueblo de Alajuelita hechos de sangre derivados de quisicosas amorosas entre vecinos.

Antier, una eñora casada y separada de su marido—María Cambronero—celosa con una vecina que le hacía "buena cara" a "su amor", dispuso vengarse y trabó riña con su rival, y en la que intervinieron otras mujeres, resultando la Cambronero con una herida en una ceja, producida con arma cortante, herida que es de alguna gravedad.

Semillas de Cebolla Canaria

COSECHA DE 1914 Acaba de recibir el Almacén de Semillas de J. Alfredo Quirós Teléfono 460 - Paso de la Vaca San José.

Santiago Segura Rojas

MARIA AMELIA VARGAS DE SEGURA presentan por este medio el vivo testimonio de su impecable gratitud a los Licenciados don Leonidas Pacheco y don Manuel Francisco Jiménez, don Emiliano Padilla, don Manuel Marín Q. y a todas las demás personas que se han servido expresarles su pesar por la muerte de su padre

DON SANTIAGO SEGURA GONZALEZ San José, 5 de octubre de 1914.

BREVA DIANA IMPORTADA

PARA DETALLAR A DIEZ CENTIMOS LA TABLETA. — Manufacturada en los Estados Unidos por industriales cuidadosos y expertos. En su elaboración se emplea solamente la mejor hoja de tabaco que produce el Estado de Virginia.

Venta en los principales Almacenes y en mi oficina. — WALTER J. FORD, 4073

ANEMIA, NEURASTENIA, TUBERCULOSIS Y TODO ESTADO DE AGOTAMIENTO JUGO PURO DE CARNE DE BUEY CRUDA MUSCULOSINE BYLA LAS MAS ALTAS RECOMPENSAS AUSENCIA COMPLETA DE TODO GERMEN NOCIVO PREPARADO Y CONCENTRADO EN FRIO ESTABLISSEMENTS BYLA GENTILLY - SEINE - FRANCIA

"Molino Costarricense" Teléfono 338 Con noticia de que fraudulentamente se venden otras harinas en sacos de la famosa marca "FLECHA" Llamamos la atención de nuestros clientes para que se fijen que los sacos en que se expende nuestra harina están cocidos a máquina. Cualquier irregularidad que se note a este respecto, agradeceremos que se nos haga saber. LINDO BROTHERS



# El regreso del Lic. don Pedro Pérez Zeledón a la Patria. Lijera reseña de las manifestaciones populares organizadas en honor del ilustre defensor de los derechos de Costa Rica

**EN LIMÓN**  
Desde las ocho de la mañana, en el muelle atestado de gente, se espera el arribo del vapor "Abangarez" que trae desde las playas americanas al viejo defensor de los derechos patrios, que ha vencido en ese gran torneo de la inteligencia. En el muelle la concurrencia es selectísima. Las autoridades militares y civiles en traje de gala y las mujeres, que han dejado la misa para hacer acto de presencia en esta fiesta patriótica. Bajo la maravilla del cielo limonense, en este clima ardiente y hermoso, toda fiesta que no preside el sol es un fracaso; por eso él pone en el día de hoy la nota alegre de sus triunfos. El viento rastroa sobre el capricho de las olas, retoza en las barcas, hinchando los velámenes, acaricia los rizos de los tocados femeninos y despliega como un gran símbolo de gloria el pabellón nacional.

Así que el vapor "Abangarez" atraca, un viva entusiasta sale de todos los pechos, la comitiva atraviesa el muelle, y al llegar frente a la Aduana los niños de las Escuelas Públicas, que esperaban allí la llegada del ilustre patrio, agitaron mil banderitas y la banda militar lo saludó con una marcha triunfal, dirigiéndose al parque Vargas de la inmensa muchedumbre. Don Pedro Pérez Zeledón y la comitiva oficial toman asiento en una plataforma adornada con los colores nacionales; la banda militar preludia los primeros compases del Himno Nacional que entonan los niños de las escuelas; todo el mundo está de pie, descubiertas todas las cabezas. La música y las voces se tienden en alas de la brisa y van a perderse muy lejos y a confundirse con el sonar doloroso de las olas del mar.

Bajo la sombra de los árboles, donde mecen las palmeras sus atavíos tropicales, toma la palabra e nombre de la Corporación Municipal el señor don Eladio Fonseca Villafranca. Con su palabra fácil y vibrante da la bienvenida al ilustre hombre público, quien corresponde al entusiasta saludo con su voz fácil y velada un tanto por la emoción que lo embarga. Su palabra es dulce y energética, es suave y es profunda. Luego toman la palabra don Manuel Castro Quesada y el Director de las Escuelas, quienes con verba elocuente felicitan a la Patria por los triunfos obtenidos y al benemérito e incansable luchador.

Llegó el momento más hermoso que había de tener la fiesta: la entrega de la medalla que el Municipio de Limón había de ofrecer al Licenciado don Pedro Pérez Zeledón, y que por una de esas contradicciones que la suerte suele poner en el camino, no llegó de San José a tiempo oportuno. Pero a falta de esa sincera expresión de cariño y admiración, va a ofrecerle una acta de la Sesión Municipal la señorita Nena Soler. Fue la escogida porque su gran espiritualidad como su gran belleza lucen a modo de blason en la dulce alegría de su vida. Al entregar el pliego sus manos tiemblan, pero sus ojos aletean como águilas triunfantes bajo los arcos de sus cejas.

La comitiva se dirige al Hotel Londres, al compás de aires marciales que apagan entusiasmas aclamaciones y vivas a Costa Rica y al distinguido patrio. En el almuerzo, a la hora de los brindis, el Dr. Zumbado habla en nombre del pueblo de Costa Rica, en un correcto y elegante discurso.

A la hora de partir, ya en la estación del ferrocarril, un selecto grupo de señoritas pone la nota alegre de sus encantos, y cuando el tren arranca, se agitan mil pañuelos en el aire como gaviotas que fueran a volar. Cuando el expreso entró a la Estación de Siquirres oyéronse entusiastas aclamaciones para el Lic. Pérez Zeledón. El andén de la Estación estaba perfectamente repleto de vecinos que se habían congregado para saludar al ilustre patrio. A nombre del vecindario pronunció un bonito discurso el caballero don Eduardo Pochet.

El expreso se detuvo un momento y el señor Pérez Zeledón y su comitiva fueron despedidos con vitores y ¡hurra! El pueblo paraíso tributó también al Lic. Pérez Zeledón un hermoso homenaje. Todos los vecinos le esperaban en la Estación; a nombre de los mismos dió la bienvenida al Lic. Zeledón, el Director de la Escuela de esa población, don Joaquín Bonilla, quien puso además, en manos del festejado el acta municipal congratulándole por su hermoso y sonado triunfo jurídico, como como dijo el señor Bonilla en su discurso, la es asimismo de la República. Una bella señorita puso en sus manos un precioso bouquet.

En Cartago fue recibido entre aclamaciones por millares de vecinos. Y a pesar del mal tiempo que hacía, podemos asegurar que pocas veces se ha tributado en aquella culta ciudad una manifestación patriótica tan animada, tan concurrida como la que rindió el pueblo cartaginés al hijo preclaro de Costa Rica.

El Lic. Pérez Zeledón recibió aquella manifestación del pueblo cartaginés de pie en el balcón del carro-salón en que viajaba; habló don Félix Mata Valle y contestó don Pedro. Las aclamaciones se repitieron con más entusiasmo cuando el expreso abandonaba aquella ciudad. Señoritas de la sociedad cartaginesa obsequiaron al ilustre festejado con preciosos ramos de flores.

En la Estación de la Villa de Tres Ríos fue también ovacionado; y lo mismo que en Cartago, una comisión entregó al Lic. Pérez Zeledón una acta municipal rindiéndole un justo homenaje.

El expreso llegó a esta capital a eso de las 7 y 30 de la noche. Tres o cuatro mil personas esperaban en la Estación al ilustre hijo de Costa Rica; en los muros del Parque Nacional y Morazán, la gente no cabía; allí esperaba lo más granado de nuestra sociedad el desfile de los manifestantes.

La Calle de la Estación y Avenida de las Damas presentaba a esa hora un aspecto pintoresco e interesante por el movimiento de gentes y de vehículos; aquello era un constante ir y venir de coches y autos llenos de entusiastas que vitoreaban al Lic. Pérez Zeledón. Cuando el tren pitó cerca de

la Estación, los manifestantes prorrumpieron en ¡hurra! y aplausos.

Todos pretendían entrar a un mismo tiempo al andén interior de la Estación, pero la policía lo evitó para prevenir molestias.

El señor Pérez Zeledón fue recibido por el elemento oficial y en medio de un compacto grupo de gentes que se esforzaban por acercarse a él para saludarlo, salió de allí a tomar el landó presidencial. Cuando el Lic. Pérez Zeledón subió al andén exterior, el público prorrumpió en una delirante ovación que duró dos o tres minutos.

Don Pedro se descubrió y saludó a sus compatriotas y luego tomó el coche oficial en compañía del señor Secretario de Relaciones y otros altos miembros del Gobierno.

A todo esto, la Banda de música militar tocaba una marcha triunfal que contribuyó a aumentar el entusiasmo de los manifestantes.

Se inició el desfile de la manifestación en la que participaron unas dos mil personas, muchos coches y no pocos autos.

Las señoras y señoritas de lo más selecto de nuestra sociedad, al paso de los manifestantes por el Morazán, saludaron calurosamente a don Pedro con ¡vivas! y palmas.

La manifestación pasó por el frente del edificio de LA INFORMACION hasta dejar al Lic. Pérez Zeledón en casa del Lic. don José Ma. Vargas, en la Avenida Central.

Allí recibió el ilustre recién llegado las felicitaciones y respetos de muchos de sus amigos y más tarde marchó a su residencia en el vecino pueblo de San Pedro del Mojon.

El Lic. Pérez Zeledón está muy satisfecho y agradecido de las manifestaciones de simpatía que le han hecho en esta ocasión sus compatriotas.

Muchas personas estuvieron ayer a visitar a aquel caballero en su humilde residencia en San Pedro; será hasta hoy que el señor Pérez Zeledón haga la visita de cortesía al señor Presidente de la República, a su regreso de Estados Unidos.

LA INFORMACION reitera sus respetos y admiración al notable hombre público, a quien el pueblo de Costa Rica rindió antier el más justo de los homenajes.

**GRATITUD**  
La madre, esposa, hijas, hermanos, y yerno del que fué don Ricardo Esquivel Sáenz replican a todos los que les manifestaron su condolencia por medio de visita personal, telegrama, carta o tarjeta, se sirvan aceptar esta pública expresión de profundo agradecimiento. 4512-G oct.

## Historietas de ladrones

A don Filiberto Madriz, persona acomodada que vive en San Antonio, le ha pasado una buena con los ladrones. Uno de esos linceos lo visitó la otra noche y con amenazas de muerte le hizo entregar todo el dinero que guardaba,



y que ascendía a 600 colones, según dice el perjudicado. Madriz refiere el hecho: Yo vivo solo, es decir, tanto como vivir solo no; me acompañaba un perro que era un fiel guardián, pero fue envenenado por los ladrones para facilitar la entrada a mi casa. A eso de la 1 de la mañana oí que llamaban a la puerta; pregunté qué se ofrecía y me contestaron: levántese pronto

y abra que se le está quemando la troje. Me levanté asustado, al abrir la puerta fui sorprendido por un hombre, que apuntándome con un revólver a la cabeza me dijo: la plata o la vida. Luego otro ladrón me tapó la boca con un pañuelo

grande de color que aun conservo, y luego aquellos pillos se dieron el saqueo, robándome los pocos reales que yo guardaba en el fondo de un viejo baúl. Yo sospecho que los ladrones sean gentes extranjeras, pues hablaban con un "dejo" muy raro. Yo mantengo fresquita en mi imaginación la fisonomía de uno de ellos, que reconocería si le viera.

## MOVIMIENTO DIARIO

**NACIMIENTOS**  
Carmen, de Carlos A. Castro y Josefa Chaves.  
—Juan, de José Joaquín Molina y Rosalina Obando.  
—Maria, de José González y Dolores García.  
—Rafael, de Jeremías Morales y Julia Zúñiga.  
—José, de Mélida Berrocal.  
—Maria, de Arturo Astúa y Celina Carvajal.  
—Maria, de Ramón Calderón y Maria Castro.  
—Miguel, de Rubén Cubillo y Eduvina Guillén.

**DEFUNCIONES**  
Gabriel Retana, 20 años, distrito 30.  
—Rafael Echandi, 49 años, Tucurrique.

**PASAPORTES**  
Juan de Dios Pineda, para Colombia.  
—Francisco Sánchez, para Panamá.  
—Guillermo Carazo Aguilar, para Panamá.

**CORREO**  
Para el sábado próximo, correspondencia para Europa y Estados Unidos, vía Boston.

**HOТЕLES**  
Imperial.—Entraron Winth Saravig y Joaquín Mach.  
Internacional.—Entraron Ramón Barboza, Elena Barboza, de Curazao y Timoleón Galindo, de Poás.  
Francés.—Entró Alberto Leer, de Bocas del Toro.  
San José.—Entraron Salvador Cardeiw y familia, y Jacinto López, de New York.

## Teatral

La empresa del TEATRO VARIADADES que se esmera en complacer al vulgo público que lo favorece y le dispensa mercedamente simpatía, anuncia para hoy, Martes de Moda un variadísima función que llevará al teatro numerosa concurrencia. Divertidas zarzuelas, hermosas romanzas de ópera, que como obsequio especial al público cantarán la notable y aplaudida artista señora RICO y señor ICIAN y estreno de números de la famosa revista cinematográfica PATHE JOURNAL, forman el programa de la función de esta noche.

No es posible pedir más por el reducidísimo precio que ha puesto a sus localidades aquel teatro, no obstante lo elevado de su presupuesto. La sociedad capitalina se dará cita esta noche en el VARIADADES para aplaudir a la simpática artista de la Compañía que actúa en él.

## TEATRO VARIADADES

Martes 5 de Octubre de 1914  
**MARTES DE MODA —ESPLENDIDA VELADA;** Zarzuela Concierto y Cine.—Dos Variadísima Tandas. Los distinguidos artistas Sra. Rico y señor Iclan obsequiarán al público con hermosísimas romanzas de ópera. Las muy aplaudidas zarzuelas CAMBIOS NATURALES Y LA GATITA BLANCA, con couplets de actualidad por la simpática tiple JOSEFINA RUIZ. ESTRENO de los números 267 A y 267 B de la importante revista cinematográfica PATHE JOURNAL. En ensayo la preciosa opereta —LOS CADETES DE LA REINA.

## La despedida de Lorente y Palmer

(POR TELEGRAMA)  
A Director de "La Información". Al embarcarnos para Panamá, les enviamos un cariñoso saludo. Hágalo extensivo a los numerosos lectores de ese importante órgano de la prensa costarricense. LLORENTE E. PALMER

## Telegramas rezagados

Gabriel Rivera, S. Salvador; Ramona Mena, Guatemala; Veddrell, Puntarenas; Adelina Montoya, Limón; Dolores Montoya, Sonsonate; J. Sanderson, Limón; Maria Castañeda, Guatemala; Luisa Chacón, Acajutla; Emilio Urbina, Managua; Leonardo Urbano, Limón; Ernesto Martínez, Managua; Juan C. Sáenz, Guatemala; Abelardo Esquivel, Puntarenas; Alice Córdoba, Quebrada; Ramona Mora, Limón. Oficina Central, San José, 5 de octubre de 1914.

## Los patentados en licencias y la "Información"

Nuestros estimado amigo el honorable comerciante josefino don Gerardo Salazar, nos ha manifestado que hagamos saber a los señores patentados en licencias, en nombre de la Comisión respectiva, que en virtud de la campaña de LA INFORMACION actualmente encaminada a apoyar las gestiones del comercio capitolino ante el gobierno, para la disminución de impuestos que impone como acto de justicia el rigor de las presentes circunstancias, pueden aprovechar el ofrecimiento de las columnas de este periódico, hecho a la indicada Comisión, a fin de que los interesados que lo desean acudan en defensa de sus derechos; y que a la vez la Comisión les excita a prestar todo su apoyo a esta Empresa mediante la solicitud de suscripciones a efecto de hacer más extensiva la propaganda de los intereses del gremio de patentados.

Dejamos complacidos los deseos del señor Salazar y de la Comisión.

## Un te de Club Femina

El sábado en la tarde se efectuó el té reglamentario de este Club en casa de la estimable señorita Emilia Pradilla, hija del caballero don Gustavo Pradilla.

Fue una fiesta simpática en la cual resaltó la amabilidad de las distinguidas señoritas Pradilla.

## Asalto a un tren expreso

En el tren expreso que condujo a esta capital al Licenciado don Pedro Pérez Zeledón, a su distinguida familia y a las comisiones que fueron a encontrarlo a Limón, pasó algo inaudito a su regreso. Por asalto se posesionaron de los asientos de uno de los carros una turba de gente desconocida, la que sin consideración de ningún género llenó materialmente el apartamento. Y mientras los delegados del Congreso, de las Municipalidades provinciales, Gobernadores, etc., venían de pie los intrusos muy camuflados se arrellanaban en los asientos.

Aquello fue el colmo del abuso, abuso que pone de relieve el descaro de ciertas gentes.

## Locales para oficina

4454-24 at 23 oc.  
En la calle del comercio, entre la Mascota y la Gran Via, en los altos de la casa que fué de doña Ernestina v. de Sothers se alquilan dos cómodos salones. Con balcón a la calle y servicio interior.

## Destituidos

De la guardia de policiales de la Penitenciaría, fueron destituidos ocho empleados, a quienes se acusa de faltas de energía para contener los desórdenes que se presentaron en aquel centro penal el día de la pasada semana que se sublevaron algunos reos.

## La cuestion economica

Hay en el público interés grande por conocer la opinión del Presidente González acerca de la contestación que dieron los Directores de Bancos a su última propuesta, para ver de arreglar las cuestiones financieras nacionales. Imposible nos fué vernos anoche con el Jefe de la Nación, pero acudimos a su Secretario de Finanzas, a quien visitamos en su casa de habitación, a las 9 de la noche.

El señor Guardia nos habló más o menos de esta manera: Considero ya fracasadas las negociaciones entabladas para llegar a un buen entendimiento entre el Ejecutivo y los Bancos en las cuestiones financieras de actualidad. El Gobierno no puede admitir las reformas que proponen los Directores de Bancos a su última propuesta de arreglo, que tanto el señor Presidente de la República como todo su Gabinete y yo, consideramos perfectamente aceptable; todas las cláusulas de aquella propuesta están basadas en un espíritu de indiscutible equidad económica, tanto para el Gobierno como para los Bancos.

En cuanto a la reforma de la cláusula que señala intereses sobre el empréstito de los dos millones de colones, podría el Ejecutivo acceder, pagando por aquella suma el interés de 3 por ciento hasta que duren los efectos de la ley moratoria, para cambio de billetes por oro, y del 6 por ciento de aquella fecha en adelante.

Prenden los Bancos quitar, o mejor dicho, anular, por medio de un contrato, los derechos que corresponden al Gobierno de poder emitir billetes en cualquier época que las circunstancias lo exijan y el Ejecutivo lo disponga y por esos compromisos ni entraría, ni podría entrar nunca el señor Presidente González y su Gabinete.

—De manera—preguntamos al señor Ministro—que el Ejecutivo se lanza al papel moneda del Estado?  
—Es lo posible; las circunstancias le imponen al Gobierno esa medida, como única que tiene en estos momentos a su alcance para salvar al país del desastre económico que le acecha y que se avecina.

—Y si el Gobierno acudiera antes que a la emisión de billetes, por ejemplo, a entrar por un orden de estrictas economías, no cree el señor Ministro que mejoraría totalmente la situación económica del Gobierno?  
—Del Gobierno sí, pero la del agricultor, la del comerciante y la del industrial, no; al contrario, empeoraría, porque faltaría de la circulación los millones de colones que economizaría el Ejecutivo.

He dicho a los señores periodistas repetidas veces y lo voy a repetir a usted en esta ocasión, que en el interés del país, que el señor Presidente González estima muy especialmente en general.

Y es precisamente lo que el señor Pradilla nunca entró en con los Bancos, sino obliguen a fijar el interés sobre préstamos ciento en lugar del 12 por ciento, como hace mucho está.

Hay que llegar a la conclusión que la industria agrícola no puede nunca llegar a pagar intereses tan crecidos; esa ha sido la ruina de todas las empresas agrícolas en este país, y lo seguirá siendo mientras no baje aquel tipo de interés.

Imposible es fomentar las industrias nacionales en esas condiciones; por más esfuerzos y empeños que por ello se tomen los empresarios que a los Bancos tengan que acudir por dinero.

Y por último crea usted, señor Redactor, que tanto el señor Presidente de la República como su Gabinete, están lo mejor bien inspirados en el sentido de servir fiel y lealmente a los intereses del país, que son los que nosotros estamos defendiendo en estos difíciles y críticos momentos.

## NOTAS SOCIALES

En la tarde de ayer fuimos informados que el estado de salud de don Marcelino Acosta, competente empleado de la United Fruit Co., no era del todo satisfactorio, pues ha tenido una recaída.

El Lic. don Elías Leiva, Director del Colegio de San Luis Gonzaga de Cartago, se encuentra ya totalmente restablecido de la dolencia que lo tuvo postrado.

En atenta y fina escuela el caballero don Marcelo Brenes y su estimable señora esposa doña Landelina de Brenes han tenido la fineza de participarnos el próximo matrimonio de su hija la simpática señorita Marta, con el caballero don Gonzalo Castro. Igual participación nos hace don Ramón Castro Fernández, y su estimable esposa doña Elena de Castro. Para la futura pareja deseamos un mundo de felicidades.

Don Roberto Loria que en días pasados estuvo enfermo, se encuentra ya restablecido.

Se garantiza que el UNGUENTO DE PAZO, curará las Almorranas, simples, sangrantes con picazón externas, en 6 a 7 días ó se devolverá el dinero.—Hecho por PARIS MEDICINE CO., Saint Louis, E. U. de A.

## Especulación censurable

La moda en San José, en la mayor parte de los establecimientos de más o menos, es la adulteración de los licores. ¿Qué como hacen eso? Pues muy fácilmente: mezclando con agua algunos licores. Pero hay más, nos decía ayer un perjudicado: si siguiera la echaran al licor diez o quince por ciento de agua, padre, pero no amigo mío, algunas personas hay tan sin conciencia, que le aplican el cincuenta por ciento de agua.

## Almorranas se curan en 14 días

Se garantiza que el UNGUENTO DE PAZO, curará las Almorranas, simples, sangrantes con picazón externas, en 6 a 7 días ó se devolverá el dinero.—Hecho por PARIS MEDICINE CO., Saint Louis, E. U. de A.



# El conflicto económico nacional y los hombres que lo resuelven

## Contestación de los bancos al Gobierno



DON MARIANO GUARDIA  
Ministro de Hacienda

S. José, 4 de Octubre de 1914.  
Señor Presidente de la República.

Señor:  
Hemos tenido la honra de recibir la nueva proposición de convenio que usted dirige a los Bancos emisores, y no obstante que en su carta del día dos, en que se halla consignada, pedía una respuesta para antes de las cuatro de la tarde del sábado, no la damos hasta ahora por haber sido informados por el señor Ministro de Hacienda de que usted la esperaba hasta las tres de la tarde de mañana.

En realidad nos hubiera sido imposible contestar con la brevedad que usted señalaba, dado que como Gerentes de los Bancos no podíamos resolver tan grave asunto sin consultar a las Directivas, y que reunirlas y discutir las condiciones



DON MANUEL ANTONIO QUIROS,  
Administrador del Banco Anglo

estas exigía un tiempo que no le concedido. Las Directivas han estado reunidas ayer y hoy y después de discutir el proyecto de acuerdo que le acompaña al señor Presidente de las bases allí expresadas son las que, en las condiciones actuales de especulación, por el contrario corren al de patriotismo que invocan, pueden ofrecer a los Bancos como manera definitiva de llegar a una solución final, en forma que no provoque trastornos económicos y monetarios que son en todas partes los que más daño causan a la riqueza pública y privada.

Al mismo tiempo nos es grato asegurar a Ud. q' cualquiera que sea su resolución, los Bancos están dispuestos a ayudar al Gobierno y al país en estas difíciles circunstancias. Quedamos del señor Presidente con toda consideración y seguros servidores, G. ORTUÑO THOMAS SCOTT MANUEL ANTONIO QUIROS JAIME ROJAS

BANCO DE COSTA RICA. SAN JOSE

En la ciudad de San José, a las tres de la tarde del día cuatro de Octubre de 1914 reunidos los Directores de los Bancos de Costa Rica, Anglo Costarricense, Mercantil y Comercial, con sus respectivas Directivas, procedieron a considerar la propuesta hecha el día dos de este mes por el señor Presidente de la República.

Los Bancos no podrían hacer una emisión de emergencia como sugiere el proyecto, distinta de su emisión ordinaria. El papel de los Bancos tiene que ser uno solo, de una misma forma y condiciones, pues de lo contrario el público forzosamente establecería una diferencia entre unos y otros billetes y los Bancos de ese modo contribuirían al descrédito de su propio papel. Por lo tanto, para entrar en un convenio con el Gobierno, conforme al cual hayan de prestarle dos millones de colones, los Bancos tendrían que tomarlos de la emisión a que tienen derecho dentro de los límites autorizados por la ley y por el Contrato de 1910.

Sin embargo los Bancos aceptan la idea de un empréstito hasta por la suma indicada, pagadera en ocho mensualidades a empezar del quince de este mes y en la forma que indicaron al ofrecer al Gobierno un millón y medio de colones. Aceptan igualmente el tipo de tres por ciento que se ofrece, pero sólo por el lapso en que los Bancos no tengan obligación de cambiar sus billetes por oro. Una vez que este cambio empieza a ser obligatorio, los Bancos piden el interés de seis por ciento anual y para ello se fundan en que a esa fecha el préstamo toma los caracteres de un préstamo ordinario, desde luego que los billetes entregados para cubrirlo se convierten en obligaciones a la vista contra las cajas de los Bancos; en q' al empezar a ser obligatorio el cambio, el Gobierno aún no ha devuelto nada del capital que representen los bonos dados en garantía; y en que la suma prestada ha de tomarse de los recursos ordinarios de los Bancos, al no aceptarse la idea de una emisión de emergencia como propone el Gobierno.

En cuanto a amortización de los bonos, los Bancos aceptan que no obstante el aumento de medio millón en el empréstito, se mantenga próximamente la misma suma estipulada, y para ello proponen que el Gobierno pague, cada trimestre, sesenta mil colones de principal, a más de seguir pagando los intereses de los bonos por trimestres vencidos. El pago de principal no empezaría sino un año después de firmada la paz europea. Los Bancos desean que los bonos del Tesoro que guarden en su poder, durante el periodo de suspensión de cambio de los billetes, pueden ser tenidos como oro, para los efectos de la reserva, garantía de su circulación. No quieren con ello atenerse a ese solo valor para proteger sus billetes, puesto que aceptan el pensamiento de que mientras dure la inconvertibilidad de sus billetes, no

pueden distraer para otros fines el stock metálico que hoy mantienen en sus cajas.

Los Bancos desearían vivamente estar de acuerdo con las demás bases de la proposición, a fin de que lo más pronto posible se solucionase el problema difícil que tanto preocupa al señor Presidente de la República como al país entero; y si no admiten algunas condiciones de las propuestas, es porque es de todo punto imposible.

Dar dinero a los particulares que ofrezcan buena garantía es precisamente el fin de los Bancos y en ningún instante han dejado de cumplirlo; salvo cuando como ahora, las circunstancias los fuerzan a restringir por razones de otro orden su circulación y los



DON GASPAR ORTUÑO  
Director del Banco de Costa Rica

negocios, exactamente como lo hacen las demás entidades que son parte del movimiento económico. Puede consultarse la cartera de los Bancos y verse que aun en estos días en que los negocios se han paralizado, han hecho operaciones especialmente en favor de la

clase agrícola. De manera que, sin necesidad de compromisos y sin admitir de ningún modo intervención fiscalizadora alguna, los Bancos, por su propio interés y por interés de las clases agrícolas y comercial

que son las que le procuran sus ganancias, tienen que seguir y seguirán atendiendo a esos clientes y prestarán su dinero al comercio y a la agricultura para las necesidades de la cosecha, beneficio y exportación de los frutos pendientes. No pueden comprometerse como es natural, en las circunstancias actuales en que el crédito mundial está enormemente restringido y en que los Bancos, y acaso nadie, pueden girar sobre el extranjero, a su

ministrar fondos para nuevas empresas o industrias, q' sería imprudente acometer en las críticas condiciones y que deben esperar para su iniciación una época si no de completa prosperidad y bonanza, al menos de claridad y mayor facilidad en las condiciones de los negocios.

La tasa de interés no puede fijarse con un límite rígido; tiene que obedecer forzosamente a ciertas leyes de todos conocidas, y como en realidad los Bancos, para este arreglo, no piden aumento de su facultad de emitir y antes por el contrario desean conservarse dentro del círculo de la ley, no les es dable comprometerse a prestar dinero al público a un tipo máximo determinado. Ni parece propio y lógico que, cuando en todo el mundo por razón de la crisis sin paralelo que ha provocado la guerra europea, se dificultan los negocios y se levanta el interés del dinero, en Costa Rica propendamos a bajarlo siendo así que nuestra vida económica está íntimamente ligada y obedece a las condiciones de los centros financieros con quienes mantiene relaciones comerciales.

Es posible que, habiendo abundancia de medio circulante al finalizarse estos arreglos o resolverse en alguna manera el actual problema, los Bancos bajen el tipo de descuento; pero entre tanto no les es posible tomar el compromiso que se desea.

En cuanto al cambio internacional, los Bancos, de acuerdo con el Gobierno y con los demás elementos financieros que en él influyen, están dispuestos por su conveniencia que es la misma de todo el país, a procurar que el precio de las letras se mantenga al más bajo nivel.

La cláusula del proyecto que da plazo a los deudores hasta pasado un año de firmada la paz europea, no tiene prácticamente importancia para los Bancos, puesto que de hecho lo que el Gobierno propone es lo que está aconteciendo, sobre todo en cuanto a créditos hipotecarios. Pero por lo que toca a obligaciones comerciales no convendría ni a los Bancos ni a las mismas casas de comercio la moratoria proyectada, porque ésta impediría hacer nuevos descuentos. Esa moratoria además contribuiría a que el crédito del país en el exterior quedase, si no totalmente cerrado, por lo menos en gran parte muy restringido, y ello, lejos de favorecer a la agricultura, vendría a ocasionarle perjuicio muy serio, pues se paralizarían las autorizaciones de giros.

De otro lado una moratoria tan larga exigiría una mayor modificación de las leyes civiles y de comercio, a fin de inmovilizar la propiedad y los valores, ya que no sería lógico ni justo que un individuo tuviese el derecho de demorar el pago de sus deudas, en tanto que conserva la libertad de disponer de lo suyo y burlar quizá los derechos del acreedor, cuya acción de defensa se anularía o quedaría reducida a perseguir en juicios interminables las enajenaciones y trasposos fraudulentos.

Al rechazar la moratoria que el proyecto contiene en favor de los deudores de los Bancos, éstos también prescinden de la que se les ofrece, y esto por propio interés suyo, pues para inspirar confianza necesitan no demorar el pago de sus compromisos ordinarios, y piensan que es necesario que no se complique ni perturbe el movimiento económico con medidas que no son de una necesidad evidente e imprescindible.



MR. THOMAS SCOTT  
Administrador del Banco Comercial

Los Bancos están de acuerdo en que es condición esencial del arreglo que la inconvertibilidad de los billetes se mantenga hasta por un año después de firmada la paz; sin perjuicio de que, si las condiciones son favorables antes de ese plazo, puedan abrir sus cajas al cambio, pero también de que, si las circunstancias al cabo del año fuesen difíciles, se prorrogue por un año más dicha inconvertibilidad.

Con este arreglo, si se acepta, sería ocioso insistir en el punto de si el Gobierno tiene derecho, como pretende el señor Presidente, o si no lo tiene, como pretenden los Bancos, a dar a una nueva institución bancaria mayores ventajas que las que disfrutaban los Bancos emisores actuales según contrato de 1910.

En todo caso, los Bancos hacen esta proposición, en la inteligencia de que el Gobierno, mientras subsista la deuda creada por este convenio, no emitirá directamente papel moneda, ni billetes al portador por medio de una institución de crédito, cualquiera que sea. Y terminó el acto.



DON JAIME ROJAS  
Administrador del Banco Mercantil

(f.) W. Steinworth, (f.) M. N. Esquivel, (f.) Daniel Núñez, (f.) Walter J. Ford, (f.) F. Nutter Cox, (f.) Justo Quiros, (f.) Manuel Antonio Quiros, (f.) Jaime G. Bennett, (f.) Thomas Scott, (f.) G. Ortuno, (f.) Jaime Rojas, (f.) Francisco Montealegre, (f.) A. Cañas, (f.) C. W. Wahle, (f.) Manuel Echeverría, (f.) Juan Fernández Morúa, (f.) John R. Ernst, (f.) Alberto Ortuño.



LIC. DON ALFREDO GONZALEZ PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

## CORTE SUPREMA DE JUSTICIA

(Sesión del cinco de Octubre)

Se dió lectura a una nota del señor Secretario de la Oficina Internacional Centroamericana en que comunica que tomó posesión de la Presidencia de dicha oficina el Lic. don José Pinto, delegado por Guatemala, en sustitución del Licenciado don Carlos Lara, delegado por Costa Rica, para el periodo que termina el quince de setiembre del año próximo entrante, y se acordó contestarle de inteligencia. Se aprobó el nombramiento hecho en el señor Próspero Bustos Ortega, para subrogar, como escribiente, el Notificador de la Alcaldía Primera de Limón, señor Thomas Rees, a quien se le concedió un mes de licencia. Tomadas en consideración las

solicitudes de gracia de los reos Porfirio Romero Sandoval, José Willi Williams, Ramón Solís Gusmán, Ricardo Chevez Sequeira, José Canuto Cabrera, Francisco León Pineda, y Delamía Mora a favor de su esposa Victor Tioli Galli, se acordó dar al Poder Ejecutivo el informe de ley en sentido favorable, excepto cuanto a la última que se reservó para otra sesión.

Se dió lectura a una nota del señor Secretario de la Oficina Internacional Centroamericana en que comunica que tomó posesión de la Presidencia de dicha oficina el Lic. don José Pinto, delegado por Guatemala, en sustitución del Licenciado don Carlos Lara, delegado por Costa Rica, para el periodo que termina el quince de setiembre del año próximo entrante, y se acordó contestarle de inteligencia. Se aprobó el nombramiento hecho en el señor Próspero Bustos Ortega, para subrogar, como escribiente, el Notificador de la Alcaldía Primera de Limón, señor Thomas Rees, a quien se le concedió un mes de licencia. Tomadas en consideración las

# Jardinería Moderna DE Samuel Vargas Coto

Los mejores trabajos de flores y más baratos. Situada en El Laberinto al S. de Calle 1a. - Tef. 519



Teatro Roig

GRAN EXHIBICION CINEMATOGRAFICA FUNCION DIARIA EXCEPTO LOS LUNES MATINEE LOS DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SISTEMA AMERICANO DE PERMANENCIA VOLUNTARIA PROGRAMA NUEVO CADA NOCHE PRECIOS DE CRISIS AGUDA

ESPLENDIDAS PELICULAS

4359

Haciendo Pruebas!

con la PLUMA FVENTE IDEAL de WATERMAN

LA PLUMA QUE RESPONDE A LO QUE SE QUIERA. HAGA ESTOS GARAVATOS, LOS MAS DIFICILES DEL MUNDO.

- No. 1, No. 2, No. 3, No. 4, No. 5, No. 6

Una vez acomodado su modo de escribir nunca deseará Ud. estar sin la Ideal de Waterman. En esta pluma se puede depender.

Averigüe con quienes la usan. Evite sustitos De venta en los mejores almacenes L. E. Waterman Co., 173 B'way, New York, U.S.A.

AVISO A LOS SUSCRITORES DE LIMON

Hemos dado instrucciones a nuestros agentes en esa ciudad señores Salazar Hermanos para atender todos los reclamos de números que les falten. Así mismo avisamos que el próximo día primero de octubre suspenderemos el envío a todo suscriptor que deba recibos atrasados. Las suscripciones de setiembre deben ser pagadas en la primera semana del mes de octubre.

PARA CURAR UN RESFRÍADO EN UN DIA todo el mundo toma el LAXATIVO BROMO-QUININA (Pastillas). Los boticarios devolverán el dinero si dejas de curar. La firma de E. W. GROVE se halla en cada caja. PARIS MEDICINE CO., St. Louis, E. U. de A.

Toma de Berlin

Si Ud. quiere disfrutar las delicias del campo con las comodidades de la ciudad, compre mi casa en la calle a San Juan que vendo en condiciones favorables. Queda muy cerca del tranvía a Guadalupe y tiene casi una manzana de terreno con jardín, arboleda y potrero; magnífica cañería, excusado inodoro y luz eléctrica.

San José, 1.º de setiembre de 1914. MANUEL CORONADO. 4344-1 Sept.

Mul-en-ol. Mata Dolor. El se aplicó el. inmediateamente después que se hubo cortado. Ahora la cortadura está sanando rápidamente y sin dolencia. Para cortaduras ó heridas de todas clases el MULEN-OL no tiene rival. Impide la inflamación, quita la dolencia, y sana rápidamente. También quita los cólicos y calambres. Tenga Ud. siempre una botella en fácil acceso. Se vende en todas partes. Fabricado por Finlay, Dick & Company, Ltd. Químicos Nueva Orleans, E. U. de A.



LA GAMUZA es seguramente de todos los animales, el que tiene más seguridad en los pies y mayor fama de notable agilidad. El Sunlight Jabón es el amigo seguro de las buenas señoras de su casa y es de suma utilidad la facilidad con la cual hace desaparecer la suciedad de las ropas en el lavado. La Gamuza se halla únicamente en los rascos más elevados de las montañas, pero el Sunlight Jabón se encuentra en todas partes del mundo civilizado.

Sunlight Jabón

UNA CAMPAÑA PROVECHOSA Una fuerte fatiga, seguida de una salida sin cuidado, puede resultar funesta: puede venir una pulmonía, un resfriado, un catarro al pecho, o una gripe. Todo esto lo evitará usted si cuando se siente mal, toma unas cucharadas de Jarabe de Tabonuco al Guayacol. Si sufre usted de tos no se la descuide, porque esa dolencia puede traer con ella otras más graves; procure usted curársela y no vacíe, tome usted Tabonuco, que es su duda alguna el mejor remedio para curarla. Pídale usted, a su boticario y si él no lo tiene, haga que se lo consiga en alguna buena farmacia.

Karlsruhe reported to have sunk seven British ships Viena is panic-stricken. Rumors of revolution in Austria. Antwerp slowly crumbling before incessant fire of Germans

LONDON, Oct. 4.—Wireless has been received from Berlin that Karlsruhe has sunk seven British ships in the Atlantic. The second British army, 150,000, landed safely in France.

ROME, 3.—Telegram from Vienna states population panic-stricken and influential citizens realizing army practically annihilated, appealing to Emperor to make peace. Rumors of revolution.

PARIS, 3.—After desperate night of fighting Germans attempted to break through Allied forces, but were repulsed.

ST. PETERSBURG, 3.—Czar has made offer to Roumania that Austrian provinces, which have been captured by Russia will be ceded to Roumania, if that country aids Russia.

AMSTERDAM, 3.—Reported advances. Antwerp slowly crumbling before incessant fire of German Artillery.

BERLIN, 3.—Reported that German troops are advancing.

Office of War News furnished by the British Government

WAR BULLETIN No. 26 LONDON, 2nd.—An official French communiqué dated the 2nd states "A very violent battle continues on our left wing especially in the region of Roye, where the Germans appear to have concentrated considerable forces; the action is extending more and more to the North, and the fighting front now extends to the district South of Arras. On the Meuse the Germans tried to throw a bridge across the river near St. Mihiel, but it was destroyed last night on the Woëvre our offensive movement continues and we are progressing step by step, especially in the region between St. Mihiel and Apremont; along the whole of the remainder of the front only partial operations have been attempted by either side.

A later official French communiqué of the 2nd October states that a French detachment debouching from Arras has fallen back slightly to the east and North of the town. North of the River Somme the French have made some progress before Albert; between Roye and Lassigny the enemy delivered a violent attack which shattered against the resistance of the French; on the remainder of the front everything is quiet; it is reported that near St. Mihiel none of the enemy remain on the left bank of the Meuse.

Oct. 3rd.—An official French communiqué dated Oct. 3rd stated that the violent action which has been proceeding since yesterday continues, especially in the district of Roye where we have repulsed all attacks, although the enemy has reinforced this part of their front with drafts from their centre. In the centre there is nothing new to report; in the Argonne the Crown Prince's Army tried to break through the woods but has been thrown back North of Varenne, Vienne-le-Chateau and Ville-sur-Tourbe; on the Woëvre and the heights of the Meuse our progress is slow but continuous.

A later French communiqué issued on the night of the 3rd Oct. states that there are no fresh developments and the general situation is favourable.

Special Cable Service

SON OF MINISTER OF SALVADOR TO THE U. S. MAKES IMPORTANT DECLARATION CONCERNING GERMAN OUTRAGES IN BELGIUM.

NEW YORK, 3.—Francisco Gallegos, son of the Minister of Salvador at Washington and a late student at the University of Laval, (who was in that city at the time of the occupation by the Germans.) reached here on the S.S. "Celtic". He says that when the Belgians abandoned the City they took with them all arms and weapons, even pocket-knives, belonging to the inhabitants; that on the 19th of August large German forces marched through Louvain and left 500 men as a garrison; that on the night of the 25th, the German soldiers went on a drunk and started to fire-off arms and fight amongst themselves. He further says that he saw over 600 bodies of old men, women and children which were lying on the streets. Women ran across the streets and were shot in the door-ways. He saw hundreds of women's bodies mutilated. Two schoolmates of his were shot. Hundreds of disabled and law abiding citizens were tortured.

SEVENTY THOUSAND INDIAN TROOPS HAVE LANDED IN FRANCE. LONDON, 3.—It is estimated that seventy thousand Indian troops have landed in France.

BULGARIA ORDERS OFFICERS IN SWITZERLAND AND ITALY TO ENLIST IN THE ARMY. ROME, 3.—The Bulgarian Minister has been instructed to advise all officers and soldiers of the Bulgarian army, now residing in Italy and Switzerland, that they must report without delay and must enlist in the army. The "Pindos" new nationalist newspaper and which represents the national opinion, publishes a letter from Salandre in which it is claimed that nobody believes that after the war is over the triple alliance will survive; that it has been proved beyond any doubt that Italy could never join Austria; that to remain indifferent under present circumstances would be a crime as the country is in peril; that Salandra would remain in slavery and that should Italy take a part in the war it would obtain the liberty of Trieste, Trent and Dalmatia, crowning in this way her glorious career. Cavour declares under his signature, that the resignation of San Giuliano is almost certain and that this will probably cause a great change in the Italian cabinet; he further states that although the news of Avlona was denied, Italy ought to immediately proceed to occupy that territory and to hoist the national flag which would mean whoever hurts Avlona will in consequence hurt Italy.

STRONG REASONS TO BELIEVE THAT GERMANY WILL RETREAT. ROTTERDAM, 3.—The Central News in Amsterdam says that despatches received from Brussels inform that, it may be easily foreseen that Germany intends to retreat. The German wounded at Brussels are being sent to Germany and all official documents are being packed-up.

LONDON, 3.—The Archbishop of York has addressed a letter to all the clergy saying that the devastation of Belgium, the outrages of Louvain and the burning of the Cathedral at Rheims cry aloud for judgement; that all these deeds demand great long sacrifices from the people with whose country there can be no truce and where the spirit of unmerciful war reigns and which country must be crushed. Therefore the churches are authorized and entitled to call their sons and request them that they be the first in responding to the nation's call.

ANGRY QUARRELS HAVE BROKEN-OUT BETWEEN GERMAN AND TURKISH AUTHORITIES. LONDON, 3.—The Daily News correspondent in Petrograd informs that angry quarrels have broken-out between the British troops recalled from India re-

as follows: you have recalled from service in India together with your comrades to fight for the safety and the honour of the Empire of Belgium whose country we have promised to defend from devastation. France has joined us and has invaded our common and powerful foe. I have implicit confidence that you will do your duty. Your duty will be your watch-word and I know your duty will be nobly done. I pray that God may bless you, guard you and bring you back victorious. The message to the Indian troops was sent in Urdu language and was as follows: "We look upon all Indian soldiers to uphold the British Rajah against an aggressive and relentless enemy; I know that ye brave, loyal Indian soldiers stand in readiness and are prepared to fulfill your sacred trust on the battle fields. You are also prepared to shoulder and assist your comrades from all parts of the Empire. You will always be in my thoughts, and my prayers will bid you go forward and in this way give lustre to the glorious achievements; to the noble traditions of courage and chivalry for which the Indian army deserves honour and fame."

VICTORY IS IN THE AIR THROUGHOUT FRANCE. ALL FACTORS FAVOUR ALLIES. LONDON, 3.—Ashmead Bartlett Daily Telegraph correspondent in a despatch from Paris says that there is victory in the air. All factors seem to favour the allies. The Germans have not gained a yard of ground anywhere. On the contrary, they have sustained very heavy losses. They do not possess the advantage of number; they are disheartened and their spirit is nothing like a few weeks ago. Allies have also suffered very heavy losses. The spirit of the French troops is admirable. German Army must retire from France in a few days, depending on the decisive victory. RUSSIAN INFANTRY MAKES BAYONET CHARGE AGAINST GERMANS AT AUGUSTOW.

LONDON, 4.—The Daily Mail correspondent in Petrograd telegraphs that the Russian infantry made a bayonet charge against the German forces, located at Augustowo, forcing them to retreat and to leave their artillery-guns behind them.

THE DEFENDERS OF ANTWERP ARE FORCED TO FALL BACK TOWARDS THE RIVER NETHE. LONDON, 4.—The Belgian Minister informs that, to the east of the River Senne, after a great five-day resistance had been made, the defenders of Antwerp were forced to retreat and to fall back towards the River Nethe. The positions held at the latter place by the Belgian artillery, are so strong that a stubborn resistance may be made.

WIEN IS PANIC-STRICKEN BY THE APPROACH OF THE RUSSIANS. PROMINENT AND WEALTHY MERCHANTS WANT PEACE RUMOURS OF REVOLUTION IN AUSTRIA. LONDON, 4.—A wireless received here from Berlin officially states that the Karlsruhe sank seven British ships in the Atlantic.

VIENNA IS PANIC-STRICKEN BY THE APPROACH OF THE RUSSIANS. PROMINENT AND WEALTHY MERCHANTS WANT PEACE RUMOURS OF REVOLUTION IN AUSTRIA. LONDON, 4.—A special despatch the Herald from Rome, says that information has been received from Vienna

stating that the population is panic-stricken. The most prominent and wealthy merchants and citizens, recognizing that the Austrian army has been annihilated have made an appeal to the Emperor asking him to make peace. It is whispered that a revolution will break-out in a short time.

CARDINAL MERRY DEL VAL WILL BE APPOINTED ARCHBISHOP OF MADRID. ROME, 4.—The newspaper "National Ideas" states that Merry del Val will be nominated Archbishop of Madrid in order to strengthen the good relations between the Vatican and the Spanish Government.

ROUMANIAN PEOPLE SHOW MARKED ANTAGONISM AGAINST GERMANY AND AUSTRIA. TRANSILVANIA FREEDOM DEMANDED. LONDON, 5.—The Morning Post nephew of Joncou, Secretary of the correspondent in Paris states that Roumanian Legation in Paris, published a statement signed by himself, stating that from the beginning he has heard the people of Bulgaria themselves against Germany to such an extent that they have and cheered demanding that he be granted its freedom. The put Charles in a dilemma and such a position that he has been between being the King of a or fulfilling the duties which undertaken towards the House Hohenzollern. These duties were so to him that they had to be fulfilled to death. When Russia proposed the occupation of Transylvania and Bukovina, Roumania refused, claiming that her troops were insufficient. At the present time the Russians are in possession of Bukovina which has been declared a Russian province. This conduct will be recorded in history and Charles will be shown therein as one of the greatest traitors in its annals. A traitor to the interests of his native land for although he has been a hero, his traditional respect for the houses of Hohenzollern and the Hapsburgs has obliged him to insist upon this policy which in its continuation will make of Transylvania a Russian province.

LONDON, 5.—The Morning Post correspondent in Petrograd states that the movements carried on in and around Niemen have been of much more importance than heretofore supposed. The German losses have been enormous owing to the heavy artillery which the Russians have employed. The Germans never even suspected that the Russians had heavy artillery and only expected to find light field artillery but finding that the Russians had such heavy artillery they had to retreat and at a distance of ten miles had to sustain a heavy fire with the result that the Russians re-entered Germany. A bayonet attack made on September the 30th by the Germans was repulsed and they are still retreating under the constant pressure of the allies' front. The enemy's front appears to be broken in a protruding angle towards the Russians and offers two faces which facilitates a flank owing to the nature of the land. The roads are in very bad condition owing to the constant rains. This is dangerous to the Germans who find themselves worn-out and weary and in front of the enemy which might overwhelm them at any time.

Manteca "El Cochinito" de puro chicharrón, blanca y pura, la mejor que ha venido al país de venta donde ANTONIO URBANO y Co. — EL GREMIO A. T. HARRISON, Agente. 4519-6 oc a s. o.

Sombreros! Sombreros! Aviso a mi numerosa clientela y en especial a los macenes al por mayor, que estoy por recibir un inmenso tido de SOMBREROS DE PALMA, que pondré vez a precios muy ventajosos, especialmente a los que cren trescientas docenas en adelante. E. A. ROBLES. Pasaje Jiménez número 26. 4488-30 sept. al 31 oc

CASA AMUEBLADA se desea una Dirigirse al apartado 433

La guerra no nos ha vencido Nottingham, Inglaterra 14 de Agosto de 1914. Por esa razón tenemos especial gusto en informar a nuestros clientes que con mucho gusto recibiremos sus pedidos para mercaderías de nuestra MANUFACTURA, así como los de en comisión, a los que daremos la acostumbrada buena atención. Para la conveniencia de Uds., pueden dirigirse a nuestros Agentes Sres. HUBBARD & CO., de San José. M. JACOBY & Co. LIMITED

Teatro Anolo de Cartago SOCIEDAD ANONIMA Se convoca a los señores accionistas para una reunión general que se verificará en el Teatro a las 12 m. del domingo 11 de Octubre próximo. Haciendo asuntos importantes que tratar, se suplica la puntual asistencia. Cartago, 22 de Setiembre de 1914. 4443-23 st a 11 oc

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obeso" Llanos del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud



La compañía de Molasso desea visitar a Costa Rica

Se encuentra entre nosotros don Joaquín Martí, representante de la reputada compañía mímico-bailate de la notable artista Giovannini Molasso...

Se favoreció con 25 mil colones

de lotería—915— Rodríguez siguió en sus investigaciones para averiguar a qué persona había vendido el dicho billete favorecido...

Lotería del Asilo Chapuí

Table with columns for lotería numbers (e.g., 00273, 00470, 00755) and their respective values or prizes.

Enfermedades sociales Nuestra tuberculosis

La clínica moderna empieza en la escuela francesa de Trouseau y de Peter, por la fórmula brillante de este último, según la cual, en patología humana no hay enfermedades, si no enfermos...

Azúcar de Juan Viñas. 1.a clase \$14.00, 2.a clase \$13.00, 3.a clase \$10.00. Hasta segunda orden, se reconocerá por todo descuento...

El Dr. Vicente Castro. MEDICO Y CIRUJANO. ESPECIALISTA EN LAS ENFERMEDADES DEL VIENTRE.

New England. SASTRERIA Y ARTICULOS PARA CABALLEROS. Se acaban de recibir un gran surtido de sombreros BOR-SALINO...

Sociedad Costarricense de Seguros de Vida. FUNDADA EN 1896. NUMERO ACTUAL DE SOCIOS 1.700.

Sucursai del 'Grano de Oro'. ARTICULOS DEL PAIS. Entre el Mercado y el Cuartel de Artillería, cerca del Pasaje Jiménez.

¿Necesita Ud. un tónico? Todas las mujeres necesitan de un tónico cuando se sienten débiles, cansadas y nerviosas...

HARINAS GOLD MEDAL y del país venden baratas. Tomás Fernández Hno. ALMACEN DE GRANOS.

LOTERIA DEL ASILO CHAPUÍ. LOTERIA SORTEO No. 320 DE 8 DE NOVIEMBRE DE 1914. Emisión de 25.000 billetes.

TEATRO VARIEDADES. MARTES 5 DE OCUBRE DE 1914. Martes de Moda -- Espléndida Velada. ZARZUELA, CONCIERTO Y CINE + DOS VARIADISIMAS TANDAS.



AVISOS DE OCASION

DESDE ESTA FECHA las condiciones que rigen para anuncios en esta sección, son las siguientes: se cobrará como mínimo por VEINTE PALABRAS

25 céntimos por inserción

cada diez palabras o fracción de exceso valen CINCO CÉNTIMOS por inserción. No se publicarán anuncios por menos de

Cuatro inserciones

Este no rige con los convenios existentes.

SE VENDE una magnífica volante "Cacahutera" completamente nueva. Tiene cuatro volantes y está sin estrenar. Puede verse en el Taller de Carpintería de Juan Martínez.

FINCA—Vendí en Foz: tiene café, caña, milpas, pastos, henequén y trapiches. Se vende con colinas efectivas, resto tras mil años sus intereses. Informarán en esta oficina.

FINCA FINCA de regular tamaño, buena para cultivos y potrero, se desea comprar; informes: Agustín Atmella, San José, 4511-4 al 9 oct.

AS TRES ULTIMAS COMPOSICIONES de José Castro Carazo: "Romance sin Palabras", "Rugir de Truenos", "Barridos", para violín y piano, lindamente editadas en Europa, están puestas a la venta en el Almacén de Paz y Da. 4504-3 oct 8. o.

SE DESEA comprar una máquina de afeitar, de segunda mano y en muy buenas condiciones de precio y pago. Entenderse con el interesado en la Avenida 2 a No. 397, frente a los Juzgados, casa contigua a la de Corredor, esquina.

SE VENDEN 75 manzanas de terreno situadas en Tarrad en la Piedad de Santa María, tiene una casa pequeña y buenas aguas. Informará su dueña MARIA PROCESA ELIZONDO.

SE ALQUILA la casa situada en los altos de Arriarán & Cia., esquina opuesta al "Siglo Nuevo". Es propia para oficinas u hotel. Entenderse en la misma con 4508-4 al 8 oct. ALEJO AGUILAR B.

ALQUILO una casa contra temblores, para una familia pequeña; 150 varas al Norte de la "Botica Oriental", 407-10 al 7 oct. ADIGAL DE BRENES.

SE SOLICITA habitación y comida en familia particular, como único sueldo; para dos jóvenes. Se cambian referencias. Contestar a X. Y. Z. en esta redacción. 4505-10 oct. a S. O.

SE ALQUILA una pieza esquinera muy hermosa, frente a Mr. Lindo. 4461-24 st. a s. o.

TO LET.—A well furnished room also good meals, for further information apply to No. 23, Avenida 2a. Este. 4463-36 st. a 13 oct.

ALQUILO una casa.—Tiene comodidad para una familia numerosa. Consiste de sala, baño, dormitorio, comedor, despensa, cuarto de servicio, etc. Además tiene un patio espacioso con corredores de acceso y otro patio grande con galpones espaciosos, jardín y portón de calles. Para informes, 4504-24 st. a s. o. OSCAR F. PINTO.

FRUENTE AL MERCADO se alquila un magnífico local para cualquier clase de negocios. Informará Raúl Odio. 4436-22 st. a s. o.

SEAS CONTRA TEMBLORES.—Ofrezco tres en alquiler. Consiste de sala, dos dormitorios, baños, cocina, baño, inodoro y su patio baldosado. Son ventiladas y de construcción reciente. CESAREO G. GARCIA. 509-va. al Sur del Edificio Mauro Fernández. 4438-22 st. a s. o.

SE ALQUILA una casa nueva, cuenta temblores, situada 100 varas al Sur de la casa de habitación de don Santiago Acuña, Calle de la Bahama. Informar en la oficina dental del Dr. Eduardo Montalvo. 4300-30 ag. a s. o.

SE VENDE ACCIONES del Teatro Moderno.—Informes en la Administración de este teatro. 4531

SE ALQUILA del corriente en adelante alguna casa de habitación, sita 100 varas al Sur del Parque Morazan. Septiembre 8 de 1914. 4525-6 st. a s. o. LUIS FACINTO TREJOS

JUAN AGUILAR G. dispone de tres horas de noche que puede dedicar a trabajos de contabilidad. 4375-18 ag. a s. o.

PARA OFICINA se alquilan dos piezas en casa de Guido von Schrotter, al lado de la Botica Mariano Jiménez. Entenderse con Schrotter Sucesores, Parque Central. 4243-13 ag. a 20 st.

Si Ud. quiere disfrutar las delicias del campo con las comodidades de la ciudad, siempre en la calle a San Juan, que vendiendo en condiciones favorables. Queda muy cerca del tranvía a Guadalupe y tiene casi una manzana de terreno con jardín, arbolado y potrero; magnífica cacería, excusado inodoro y luz eléctrica. San José, 1o de setiembre de 1914. 4518-1 st. MANUEL CORONADO.

VEALO Y JUZGUELO

La Empresa de Funerales de A. LANDENGREN, 50 VARAS AL NORTE DEL TELEGAFO, tiene el gusto de avisar al público que ya recibió el magnífico

CARRICO FUNEBRE ESPECIAL el que es digno de inspeccionarse por su precioso trabajo artístico y el que SIN DISPUTA ES EL MEJOR que ha llegado a Costa Rica.

Nuestra Empresa no escatima gastos para ofrecer al público lo más moderno y lo mejor en el ramo de Funeraria.

Rogamos tomar nota de que nuestros precios han sido considerablemente rebajados en las cajas mortuorias y demás servicios de nuestro ramo.

NOTA IMPORTANTE: Toda persona de la Capital que compre en nuestra casa una caja desde VEINTICINCO COLONES, se le dará el servicio de un magnífico fénebre de segunda ABSOLUTAMENTE GRATIS

CARNICERIA "EL CAPRICHIO"

DE A. COLOMBARI

sita en el Mercado de esta ciudad, tiene para el expendio carne procedente de ganado de las fincas de Coliblanco de don A. González Soto; además carne de ternero de primera calidad, cortado el estilo europeo, y carne de cerdo. Con especialidad de los sábados y domingos se expende la famosa carne de Roast Beef.

Haga una visita a esta carnicería y se convencerá de que no admite competencia tanto por el estricto aseo como por la excelencia de los artículos.

Se atienden órdenes por teléfono 321.

3073

ROAST BEEF — ROAST BEEF Tender—Juicy—Tasty. Every Saturday and Sunday all other kinds of meats, of fancy cuts every day.

Why are you constantly talking about the "good old Roast Beef" that you can get in New York or London, when you can secure same every Saturday and Sunday from me.

Roast Beef that is juicy and tender. Also fancy Pork, Beef Steak, Veal etc., etc., every day.

Give your orders direct or by phone No. 321.

A. COLOMBARI, Centre Market.

TINTORERIA PERALTA AL SUR DEL COLEGIO DE SESORITAS. Buen trato y precios bajos. J. VICENTE PERALTA. 2883. Colores firmes y brillantes.

Al público en general!

No engañarse con las apariencias

LA JARDINERIA ARTISTICA DE ARANJUEZ contando con gran existencia de CLAVELES y reuniendo esta flor cualidades que otras no

tienen, como FRAGANCIA y DURACION, ofrece usarlos en todo encargo que se le haga, sin alteración de precio. Coronas desde TRES COLONES, Canastas desde CINCO COLONES y para trabajos delicados cuenta con violetas dobles blancas y moradas y los famosos PENSAMIENTOS GIGANTES PERFUMADOS, bastante escasos en las otras jardinerías. PUNTUALIDAD, ARTE y PRECIOS MODICOS en todas las órdenes que se reciben.

Venta de plantas jóvenes, begonias, rosales, helechos y claveles, todo a precios muy económicos. Arreglo y formación de parques y jardines particulares. ARTURO AUBERT.

Apartado 960 — Teléfono 577

427

ALMACEN DE MATERIALES PARA ZAPATEROS DE MARIA V. DE CARBONI

Ofrece a su numerosa clientela un completo surtido en materiales concernientes a este ramo, todo a precios reducidos. Una visita convencerá a usted.

SAN JOSE, COSTA RICA — APARTADO NUMERO 700,

TELEFONO 510

2980

TALABARTERIA Y ZAPATERIA V. DEL PARQUE MORAZAN



- JIRON -

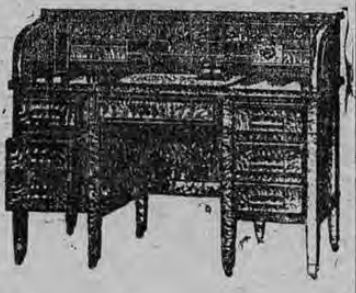
Especialidad en los ramos de Talabartería y Zapatería. Siempre surtido completo de monturas y albardas desde \$ 10 hasta \$ 100. Arnéses desde \$ 40 hasta \$ 300. Se da de recibir lámparas para coches, jabones para lavar cuero, aceites y barnices para capotas. Ternos peruanos, almuazas desde 50 céntimos hasta \$ 2.00 y en general accesorios para coches y carretones. Garantiza sus trabajos. Calzado en todo estilo. Representante de casas extranjeras.

3000 SALVADOR C. JIRON.

"LA ARTISTICA"

de LUIS GOMIS

avisa al público en general y su clientela en particular, que ha trasladado su taller de carpintería y ebanistería al local entre la casa de don J. P. Rodríguez Hno. y el Carmen, donde atenderá como siempre a su numerosa clientela con prontitud y esmero en todas las órdenes que se le confíen.



4353

CEPILLOS PARA DIENTES ALBALINA

Son los más higiénicos y eficaces. Su estructura especial permite su fácil limpieza. Por su duración resultan los más económicos.

FABRICADOS SOLAMENTE PARA HERMANN & ZELEDON

BOTICA FRANCESA

NORTHERN RAILWAY COMPANY

AND OPERATED LINES, COSTA RICA

HORARIO PUBLICO

que regirá desde el 13 de Enero de 1913 hasta nuevo aviso. — El presente horario anula los anteriores

Table with columns for RUMBO AL OESTE (LEA PARA ABAJO) and RUMBO AL ESTE (LEA PARA ARRIBA). Rows list stations like LIMON, MOUNT JUNCTION, CASTRO, ZENT, ESTADA, SIQUIRRES, LA JUNTA, GUACIMO JUNCTION, GUAPILES, TORO AMARILLO, LA JUNTA FLORIDA, PERALTA, TURRIALBA, TUCURRIQUE, SAN JUAN VIEJO, SANTIAGO, PARAIISO, CARTAGO, TRES RIOS, SAN JOSE, HEREDIA, ALAJUELA. Includes times and fares.

W. E. MULLINS ADMINISTRADOR GENERAL. J. H. BURKE, SUPERINTENDENTE GENERAL. P.L.-8 - K-2 - In. 2996

United Fruit Co.

SERVICIO DE VAPORES SUJETO A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO

Llegadas y salidas de Puerto Limón PARA NEW YORK:

Los vapores ESPARTA, SAN JOSE y LIMON salen para New York los lunes en la tarde.

PARA BOSTON: Los vapores CARRILLO, SIXACOLA y TIVIVES llegarán a Limón procedentes de Boston, vía Habana, los sábados en la mañana, y saldrán nuevamente para Boston con escala en Habana, los domingos en la mañana.

PARA NEW ORLEANS: Los vapores ATENAS, TURRIALBA y ABANGARES llegarán a Limón procedentes de New Orleans, vía Colón, los domingos en la mañana y saldrán para New Orleans, con escala en Boca del Toro y Colón, los lunes en la noche.

Los pasajeros de primera clase para Boca del Toro y Colón, Panamá, deben presentarse ante el Consol Americano en San José o Limón, CINCO DIAS CONSECUTIVOS antes de embarcarse, a fin de obtener una constancia de haber permanecido en esos lugares durante dichos cinco días.

W. E. MULLINS, Administrador General. 2994

Compañía Trasatlántica Española ANTES ANTONIO LOPEZ & Ca.

Vapores rápidos con todas las comodidades modernas, buen trato, excelente mesa y todo el confort apetecible. Todos los vapores de esta Compañía están debidamente dotados de telegrafía sin hilos. El Vapor

MANUEL CALVO.

saldrá de Limón del 7 al 8 de octubre para Colón, Puerto Colombia, Curazao, Puerto Cabello, La Guaira, San Juan de Puerto Rico, Tenerife, Cádiz, Barcelona, Marsella y Génova.

15 por ciento de rebaja en la y 2a. a las familias que tomen más de 4 pasajes enteros. 25 por ciento de rebaja en pasaje de ida y vuelta valedero por un año. Para más informes dirigirse a los Agentes, 4347-1 st. A. COLLADO, Sucesores.

TRIUNFANTE

No obstante el sin número de imitaciones el legítimo Tabonuco al Guayacoi

continúa siendo el medicamento preferido para la curación de catarros, tos, y enfermedades pulmonales. EXITO EN COSTA RICA POR MAS DE 15 AÑOS Depósito General: "BOTICA FRANCESA" 4440

TOME USTED TABONUCO AL GUAYACOI

Elders & Fyffes Limited

LINEA DIRECTA DE VAPORES ENTRE LIMON, COSTA RICA Y BRISTOL, INGLATERRA SUJETO A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO

El servicio de vapores entre Puerto Limón y Bristol, se hará con los vapores Bayano, Baranca, Chagres, Tortuguero, Aracataca, Chirripó y Manzanares, haciendo la travesía en 17 días saliendo de Limón los viernes.

A las personas que tomen cuatro o más pasajes enteros se les concederá una rebaja de 10 por ciento. Todo pasajero deberá proveerse de un pasaporte de la autoridad respectiva.

Para más informes dirigirse a las oficinas de la United Fruit Company en San José o Limón, o a sus Sub-Agentes Sasso and Pirie en San José.

W. E. MULLINS, Administrador General. 4338

THE SCOTTISH UNION AND NATIONAL INSURANCE CO.

35 St. Andrew Square, Edinburg, 3 King Williams St. London, E. C.

Fondos: £10,250,000 (Diez millones doscientas cincuenta mil libras esterlinas)

COMPANIA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS SASSO Y PIRIE SUCEORES

Agentes Apoderados en Costa Rica San José, Setiembre 18 de 1914. 2992

NECESITA Ud. UN SERVICIO DE FUNERARIA?

Diríjase o pídale por teléfono a la Empresa de MANUEL CAMPOS HERMANOS

Contamos con las mejores Cajas Mortuorias, los mejores Coches Fúnebres, con los caballos más elegantes, y podemos hacer servicios con uno, dos o tres troncos. Los Catafalcos son de lo más lujosos, a los que los adjuntamos el mejor juego de Calendarios que hay en el país.

NOTA.—Si usted ordena el servicio en nuestra casa, le haremos, sin comisión ninguna, todas las diligencias necesarias al caso. Inventiones y reparto, Fosa, Coronas, Misa, etc. AVENIDA CENTRAL. — CUESTA DE MORAS 5411



PHOSPHATINE FALIÈRES

El alimento más agradable y más recomendado para los niños desde la edad de 7 a 8 meses, principalmente en el momento del destete y durante el crecimiento.

Facilita la dentición, asegura la buena formación de los huesos. Previene los defectos de crecimiento e impide la diarrea, tan frecuente en los países cálidos. Util para los convalecientes, los ancianos y todos los estómagos delicados. El esmero con que la preparan en un laboratorio modelo la hacen inimitable.

Escriban la "Phosphatine Falières". - Se vende en toda parte. Depósito general: 6, Rue de la Tacherie, PARIS. (Antiguamente: 6, Avenue Victoria, PARIS)